

## Docentenan Emmaschool contra 'fusering' y management team



Pagina 2



- **Investigacion riba fundacionnan cu a ricibi fondo di gobierno**

Pagina 2

- **Campaña agresivo pa registra mas persona 60+ pa vacunacion**

Pagina 3

Liña di pisca bandona y  
botonan peliger pa turtuga  
y hende



Pagina 4



Hulanda  
ta extende  
prohibicion  
di vuelo

Pagina 27



Sistema  
sanitario na  
Paraguay ta  
collapse

Pagina 8

**MAÑAN DIASABRA, 6 DI MAART  
DIA NACIONAL DI  
REGISTRACION PA BO VACUNA**

Club Don Bosco Noord, Santa Teresita  
Center y Centro Deportivo Libertador  
Betico Croes

8:30 a.m. - 11:30 a.m. y 2:30 p.m. - 5:30 p.m.



*Investigacion riba fundacionnan cu a ricibi fondo di gobierno*

## Exigencia di CAft riba cuenta anual no mester afecta ayudo financiero



**Mescos cu na 2020, lo duna e sosten di likides financiero a base di locual e organo di supervision financiero CAft ta calcula cu e necesidad financiero netto lo ta. E concepto di presupuesto 2021 cu ya a Sali for di Raad van Advies (RvA) pa gobierno ta registra un deficit financiero di 878 miyon florin y un necesidad financiero di 1138 miyon.**

Sinembargo CAft a pidi pa cuenta/rapport anual di tur entidad publico y semi publico, manera companianan estatal y fundacion, pa asina haya un bon bista riba e riesgo financiero di pais Aruba. Pero mayoria di nan no a cumpli cabalmente cu entrega di nan cuenta anual. E pregunta cu ta surgi ta: Con lo para cu e ayudo of sosten financiero proximo di Hulanda?

Pa duna contesta na e pregunta aki, minister di Finanzas y Asunto Economico, Xiomara Maduro a declara cu tur instancia di sector publico cu mester cumpli cu nan cuenta anual y ainda nan no a haci'e, "e no ta algo di awor." For di hopi tempo caba no tur

ta cumpli mesun cos. E no ta kere cu exigencia di CAft riba e cuentanan anual aki no mester ta algo cu mester afecta grandemente.

Igualmente el a bisa cu hopi biaha nos ta lesa un rapport di CAft, y nos ta pensa cu pasobra "CAft a pone ta un cos cu a bin di anochi pa mañan. Of pasobra CAft a pone e ta un cos cu asina e ta!" segun e mandatario. Mientras cu e organo di supervision aki no ta pone den nan rapport tur esfuerso cu gobierno a haci pa drecha un situacion. Pero si e ta reconoce cu presion grandi ta wordo poni pa luna di april, ora cu normalmente e informacion aki ta keda cla.

Segun e mandatario tin hopi mas cos na pais Aruba cu pa diferente motibo no ta 'up to par.' Mientras cu trabao ta wordo haci pa yega na mehoracion. Pero debi na e situacion actual cu pais Aruba no ta genera suficiente placa ta pone nos den man di Hulanda cu ta pone extra presion pa caba di drecha locual nan a cuminsa cune.

Investigacion

Pero como parti di e landspakket, minister Maduro a indica cu lo bin un investigacion riba e fundacionnan cu ta ricibi fondonan for di gobierno. Encuanto kico e investigacion aki ta encera el a bisa cu na medida cu nan tin e agenda di e landspakket lo por tin un bista mas amplio riba nan.

Segun e mandatario tin diferente motibo pakico tin fundacionnan cu no tin nan cuenta anual cla. Riba e tereno aki e ta haya cu tin cambionan cu a tuma luga durante añanan pa trece mehoracion den e situacion di presentacion di nan cuenta anual. Pero e proceso aki no ta cla ainda, y esey ta un motibo cu CAft a bin cu e remarca aki.

El mandatario a indica cu aworaki nan ta trahando riba locual ta bira e trabao cu mester wordo haci pa e di dos kwartaal pa sigura e fondo di likides financiero. E ta haya cu na final importante ta cu CAft ta bin cu nan preguntanan y gobierno por duna nan e contesta pa nos tur por keda den e balans pa locual ta informacion.

## Docentenan di Emmaschool contra 'fusering' di scol y management team



**Un biaha mas sector di enseñansa a bay den accion dilanti di Bestuurskantoor y tambe dilanti Parlamento ayera mainta, caminda nan a wordo ricibi pa presidente di e organo legislativo, Juan Thijssen.**

Un grupo di docentenan di Emmaschool a bay expresa nan malcontento pa medio di un manifesto entrega na minister presidente, Evelyn Wever-Croes pa medio di e representantenan sindical di SIMAR y SEPPA, contra e

cambionan cu e mandatario di enseñansa kier bin cune. Un cambio tin di haci cu e mandatario kier bin cu un management team y tambe fusering e scol aki cu otro scol, esta cu scol Paso Pa Futuro.

E plan cu e mandatario ta esun di uni ambos scol pa nan bira uno bou e nomber di Scol Soeur Juliette. Ya caba un plan a wordo traha pa drecha infraestructura di Emmaschool pa e bira hunto cu Paso pa Futuro un solo scol den honor di soeur Juliette kende

a dedica hopi aña di su bida na enseñansa.

Sinembargo e docentenan a expresa nan disgusto ya cu Emmaschool tin 66 aña di existencia, y nan ta haya cu e scol aki lo perde su propio identidad. Mientras di otro banda e mandatario kier bin

cu un management team pa reemplasa nan cabesante di scol. Sinembargo tin indicacion cu e cabesante di Emmaschool kende a dedica añas na servicio di enseñansa ta preparando su solicitud pa baha cu pension.

E accion aki a conta cu pres-

encia di trahadonan di fundacion Ambiente Feliz cu a bay sostene tambe e accion di e maestronan di Emmaschool. Tambe nan a expresa nan malcontento pasobra nan no a ricibi pago ainda di nan bashi premie. Un derecho adkiri y cu no a wordo honra cu nan pago.





## Weekend aki campaña agresivo pa registra mas persona 60+ pa vacunacion

**Durante un conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, prome minister Evelyn Wever-Croes a relata e situacion di e pandemia Covid-19 na Aruba, pa e cual na luna di februari nan a mira cierto desarojo hopi positivo.**

El a trece dilanti cu na comienso di februari tabatin 334 caso activo y te diaranson ultimo tabatin 174, loke ta nifica cu esey a baha casi te na mita di casonan.

Pa loke ta trata casonan di persona residente, prome minister a splica cu na comienso di februari tabatin 314 y te diaranson ultimo 141 caso, un reduccion hopi substancial y importante segun el a sigura.

Di e casonan nobo pa dia, el a menciona cu tin casonan nobo pa dia a pesar cu esey ta bahando, e averahe na luna

di februari tabata di 35 y te cu diaranson ultimo tabata na 28, sinembargo, el a bisa cu februari tabata e luna cu a haya mas cantidad di fayecido den total tabata 13, igualmente cu luna di september di aña pasa na unda a registra 17 fayecido di Covid-19.

Un otro punto di preocupacion cu prome minister a señala ta hospital, segun el a manifesta pa nan ta hopi importante cuanto persona tin na hospital pa motibo cu eynan no por tin demasiado hende pa por haya cuida, ora luna di februari a cuminsa tabatin 19 persona den hospital y te diaranson ultimo tabatin 27, loke ta nifica cu e cantidad di persona den hospital si ta aumentando “y esaki si ta un motibo pa preocupacion” el a bisa.

Loke tambe ta preocupante ta e variante Ingles, te na cierto momento tabatin registra

14 caso y siman aki a wordo informa cu tin 7 caso adicional, cu un total di 21 caso na Aruba.

“Tur di nan a recupera caba pero nan si ta muestra e presencia di e variante Ingles, cu no ta bayendo sino cu poco poco ta aumentando”, prome minister a afirma.

Di vacunacion, el a sigura cu tin 24.324 persona a wordo registra pa haya e vacuna contra Covid-19 pero e no ta loke tin mester ainda, el a comenta cu nan ta compronde cu hopi hende ta prefera di warda un rato pa mira con e ta desaroya y di e cual te cu diaranson ultimo tabatin 8.882 persona cu a haya nan vacuna caba.

“Esaki ta algo cu mi ta considera hopi importante y e ta muestra dos cos: cu nos hendenan ta tumando esaki na serio y di dos cu nos tin un ekipo y sistema pa procesa tur e peticion”, prome minister a



expresa.

Di e 24.000 persona cu a registra, 10.000 ta pertenece na e grupo 60+ pero esey no ta e cantidad cu ainda tin mester y pa e motibo ey el a sigura cu e fin di siman aki nan ta bay haci un campaña agresivo pa registra mas personanan cu edad di 60+, reglanan y e palabracionnan cu Hulanda

ta bisa cu Aruba mester usa e vacuna riba e grupo aki prome cu bay na otro gruponan.

Pa otro siman, specificamente diamars e di dos ‘batch’ lo ta yegando na Aruba y esey ta pone cu mas hende por sigui vacuna pero Aruba no tin suficiente vacuna y ta depende hopi di Hulanda.

*Prome minister Wever Croes tocante Landspakket,*

## “Hulanda repasando documentonan cu Aruba a entrega y despues lo defini siguiente pasonan”

**Ayera mainta, prome minister Evelyn Wever-Croes a papia tocante Landspakket na unda el a splica cu dia 13 di november di aña pasa nan a yega na un acuerdo cu Hulanda pa por yega na financiamiento di e necesidadnan financiero di pais Aruba.**

Pa cu esaki, el a menciona cu Covid-19 su efectonan lo dura hopi y el a afecta finansa por completo, Hulanda a trece un acuerdo pa por yega

na un fianza na 0% pero nan a pone cierto condicionnan, esun cu ta den e landspakket.

Tambe, e luna pasa nan a acorda un agenda na unda nan ta wak con nan ta bay atende cu e diferente puntonan di e landspakket y cada dos siman tin algun accion cu ta yegando na e dead line y mester cumpli cu nan.

E condicionnan cu ta wordo stipula na e landspakket “ta algo cu nos ta tuma hopi na

serio pasobra nos no ta core e riesgo di no haya financiamiento of prestamo di Hulanda” prome minister a sigura cu nan tin un bon relacion cu Hulanda riba esaki, tin un dialogo constante y habri, di e prome kwartaal nan a traha e agenda caba y pronto nan lo traha riba e di dos kwartaal pa di un forma constructivo por sigui traha riba cambianan cu mester tuma lugha.

Pa 1 di maart tabatin varios tema cu ta riba e landspakket su agenda y un di nan ta e maneho financiero, riba esaki prome minister a señala cu Minister di Finansa y Asuntonan Economico Xiomara Maduro a papia extensamente riba dje, na unda a expresa cu mester a traha un inventarisacion di cual ta e leynan cu mester a wordo ehecuta pa asina por reforsa e columna financiero.

“Pa fortifica e columna financiero Directie Financien, Algemene rekenkamer, Central Accountancy, ta institucionan cu tin cu yuda nos pa nos tin un control financiero hopi mas stabiel”, prome minister a informa.

E otro tema tabata e gasto y eficiencia di sector publico, di esaki el a sigura cu ta un investigacion cu lo mester bay tuma lugha y aworaki a papia solamente di e destaho, con e investigacion ta bay tuma lugha riba e condicionnan primario, secundario y terciario di trabounan di personanan cu ta traha den servicio di gobierno.

E di tres tema ta papia di impuesto, pa esaki prome minister a agrega cu a wordo presenta un plan di accion con den futuro nan ta bay revisa y haci e reforma fiscal y e programa di cumplimiento, con nan ta bay purba stimula mas hopi hende posibel pa cumpli cu e debernan fiscal cu tin.

Tambe tin un negociacion andando riba un tratado entre Hulanda y Aruba riba Base Erosion and Profit Shifting (BEPS den terminologia fiscal) y esey tambe ta andando ainda.

Esey ta temanan cu a wordo trata den e agenda di maart segun prome minister a menciona cu tin di haber cu sector financiero, cu ta e leynan cu tin cu wordo haci den cuadro di leynan cu mester ta in place

contra financiamiento di terrorismo y contra labamento di placa.

Di tema economico, tabatin un punto riba agenda cu prome minister a bisa cu ta e tema di ayudo humanitario den forma di cuminda, manera ta conoci Hulanda via Cruz Cora ta esun cu tin e mayoria di e responsabilidad den esaki.

Aña pasa nan a manda un ayudo ekivalente pa 27 miyon florin, Aruba di su banda a traves di donacion cu a wordo haci, recaudacion di fondo y un contribucion di Gobierno e aporte total tabata di 3 miyon y gastonan tabata di 30 miyon.

Hulanda a indica cu e aña aki Aruba tin cu tuma over pa motibo cu nan no por sigui carga e ayudo di Cruz Cora na unda nan a palabra cu nan ta bay fia Aruba e placa y akinan nan ta bay haci e logistica.

Den diano dilanti, prome minister a manifesta cu Hulanda ta repasando e documento cu Aruba a entrega y despues hunto nan lo defini kico ta e siguiente pasonan.





## *Liña di pisca bandona y botonan ta treciendo bida di turtuga y hende na Malmok na peliger* **A kita demarcacion di zona di landa pa motibo di keho di piscadonan**



**Botonan cu no ta preocupa cu zona di landa, piscadonan cu ta uza liñanan di plastic y hasta ta laga hopi blaas bay den lama, y usuarionan di beach cu no ta percursa pa nan desperdicio, particularmente saco di plastic y otro plastic bay den lama ta funesto pa e turtuganan cu ta biba den e area di Malmok**

Ta turtuganan cu a cuminsa haya popularidad internacional, mirando cuanto hende ta saca potret di nan. Hasta Aruba Tourism Authority ta haci propaganda cu potretnan specifico di hende landando cerca di e turtuganan aki.

Pero pa Leo Morales cu tambe ta biba di turismo y ta hiba turista y local explora awanan di Aruba na e parti West di Aruba, e ta bisto cu e turtuganan aki ta core peliger.

Leo Morales di Seabob Aruba, ta uza water scooters, vehiculonan pa duik y asina duna un bista diferente di nos pais. Y locual e ta topa bou awa ta espantoso.

“Tin e custumber di pisca cu blaas. Nan ta mara e liña na e blaas y e biento ta hiba e blaas cu e liña, tin biaha te hasta un kilometer pafo. Y nos a topa cu turtuganan leu cu a morde e haak y a pega cune.”

Pero mayoria turtuga cu mester a res-

cata tabata simplemente pega den e liñanan cu ta keda den lama na cantidad. Normalmente ta tira hopi liña den lama pa purba gara mas pisca posibel y locual ta haci despues, ta corta e liñanan aki y ta laga nan den lama. E cantidad ta asina hopi cu e gruponan cu ta snorkel pa nan trabou, ta purba recoge e desperdicio aki, pasobra e boshinan di liña di pisca ta peligroso pa bida di e turtuganan. “E liñanan ta bira un trampa pa e turtuganan. Ta parce cu piscadonan ta prefera pa corta e liñanan ora nan pega y laga nan den lama, en bes di purba trece nan aden.”

Pero Leo Morales ta bisa cu e liñanan aki ta peligroso pa hende tambe cu ta haciendo mas uzo di e area di Malmok pa landa, particularmente Boca Catalina y Tres Trapi. “Hendenan cu pega den e liñanan, lo no por sali di nan, pasobra no ta bay landa cu un herment pa corta y los di esakinan.”

### **Botonan**

Ademas di e liñanan, falta di control riba e trafico di boto na e area ta resulta peligroso pa turtuga y hende. Ta botonan di watersports cu ta bin di Palm Beach pa e area di Malmok pa recreacion. Hopi ta bin cu un velocidad halto. Morales a bisa cu nan a experiencia con boto ta pasa riba turtuganan na momento cu esakinan subi ariba pa hala rosea. “Nan ta spin net unda e turtuganan ta come.”

Na momento cu un propeller dal un turtuga, e animal no por sobrevivi. Pero no ta turtuga so ta core peliger, pasobra manera a resulta, hende tambe ta core peliger cu e trafico di boto.

Morales mes a bisa cu na 2020 a rescata a haya dos turtuga morto y a rescata dos, y pa e aña aki ya mester a rescata uno. “Pero pa hende tambe e ta peligroso. Por corda con aña pasa boto a pasa riba dos hende cu tabata snorkel.”

Y Bon Dia Aruba sa di un caso specifico di un boto di piscado cu un solo persona den dje, a yega na e baranca banda di Tres Trapi pa coy piskechi y ora di sali pa bay lama grandi, por poco pa pasa riba un persona cu tabata snorkel. Ta pa motibo cu hopi den lama a mira e peliger cu a grita pa e persona den lama hala mas mas leu, mas lihe posibel cu e boto no a pasa riba dje. “No ta prome biaha. E ta sosode regularmente, pasobra no tin restriccion. Tur hende ta haci locual nan kier.”

### **Zona di landa**

Pa ley, botonan no ta permiti pa yega cerca di e barancanan of beach. Antes tabatin e bouynan y e demarcacion, pero eseynan a desaparece algun tempo caba. Segun Leo Morales, e ley cu botonan no por yega cerca ta mescos cu ley di cacho. No tin ningun hende ta preocupa cune pasobra no tin implementacion pa falta di control. “Ningun hende ta pone e ley den practica.”

### **Piscadonan a keha di demarcacion**

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Maritiem Politie cu a bisa cu berdad e demarcacionnan no t’ey mas, pero cu tur esnan cu tin nan ‘vaarbewijs’, pues tur doño y/of capitan di boto sa cu no ta permiti pa yega cerca di e baranca of e beachnan y cu mester tene un distancia di 75 meter. “Nos ta controla ora por. Pero e problema ta cu net unda e botonan ta, tambe tin e turtuganan y e watersports.” E turtuganan ta come e yerba di lama cu ta crece dilanti henter e area di Malmok cu ta netamente e zona cu ta birando mas y mas popular pa actividad acuatico.

Locual tabata interesante ta cu segun informacion di Maritiem Politie, e motibo pakico a kita e demarcacionnan ta pasobra e piscadonan di baranca tabata keha cu nan, hunto cu e bouynan tabata stroba pa e blaasnan na cua e liña di pisca y haak ta mara na dje. E blaasnan tabata keda pega na e demarcacion y tabata stroba pa e liñanan por bay mas leu. E comentario aki ta cuadra cu locual Leo Morales di Seabob a observa, esta cu ta manda liñanan largo cu blaas y cu despues ta keda den lama, cu tur consecuencia pa bida marino.

Continuacion riba pagina 6





**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**

Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

**Redaccion**

Benjamin Romero  
Dilma Arends  
Andreina Morillo

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

**Administracion**

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: accounting@bondia.com

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

**Nos ta cansa...**  
*Di Covid tambe...?*

Esnan di nos cu ta sigui noticia Hulandes di cerca lo a ripara cu e tema di Covid-19 a cambia den e sentido cu actualmente ta trata mas di e 'cansancio di Covid', cu aparentemente a bira algo comun, mas cu ta trata di e fenomeno mes y e problemanan cu e ta trece cune. Despues di un aña esey no ta nada straño, sigur pasobra ademas di invierno cu ta obliga tur hende di ta mas paden, e situacion ta asina serio cu e no ta permiti suaviza e medidanan di contencion drasticamente. Na e momento aki pues a bira 'bon ton' tambe den e programanan di debate na television pa bisa cu abo tambe ta 'harta di Covid', despues di cual e campo ta split atrobe den dos: esnan cu a pesar de todo ta sigui apoya gobierno y su decisionnan, y esnan cu tabata contra y ta haya cu dia bieu mester a suaviza e actual regimen di control. Loke si mester bisa cu na un pais manera Hulanda ta unimaginable un situacion manera na Merca, unda un parti sustancial di e poblacion ta cana ciegameente tras di un lider politico cu ta keda predica cu por bien ignora tur medida cu ta parce logico pa tuma pa combati e virus. Di otro banda, gobierno Hulandes ta parce di ta dedica asina hopi tempo na splica kico ta bay haci y paki-co, cu den e cultura di debate esaki tin ora ta termina den un confusion di kico realmente ta e proposito. Manera un joke Hulandes ta bisa: e virus na Hulanda ta traha mas slow pasobra promer cu nan bay ataca hende, e virusnan mes mester pasa den e fase di discusion y 'overleg' loke ta trece retraso y menos efectividad...

Di e banda ey nos tin aki un situacion mas tranquil, unda nos no ta discuti na grandi asina, pero esey tin e desbentaha cu tin ora nos ta lubida discuti cosnan cu berdaderamente merece nos atencion. Un reaccion riba Facebook recientemente a hala nos atencion, unda e lector ta haci e pregunta, si ta Covid so ta importante, ora ta papia di salud...? E persona tin razon, pasobra den tur e crisis aki, keto bay nos tin mes hopi hende cu tin cancer, problema di curazon, etc. Pa colmo, nan ta esnan cu no por biaha, esey no ta culpa di ningun hende, pero tanten fronteranan ta cera y no por biaha, o e situacion na e pais anfitrión no ta duna pa ricibi pacient, nan ta mas afecta finalmente cu e pacientnan di Covid, pasobra nan en todo caso ta haya tratamiento prioritario aki mes. Claro cu den cierto forma atencion pa e otro enfermedadnan ta sigui, pero como cu nos, como

isla chikito, ta manda hustamente e casonan mas grave den cada categoria pa exterior, ta net den e grupo aki tin mayor probabilidad di fayecimiento, sin cu realmente ta comenta si esakinan tabata caso cu normalmente lo por a bay exterior pa tratamiento, pero finalmente no a bay. Nos tin un idea den e aña cu a pasa, banda di e mortonan relaciona cu Covid, tabatin caso tambe di hende cu a bira victima di e imposibilidad pa biaha pa nan salud?

Esaki ta djis un pregunta di e hopinan cu nos por tin relaciona cu e tema salud, y ta importante pa sigui presta atencion tambe na esakinan. Por ehemplo: atencion pa Covid no mester kita nos atencion di e menazanan mas general cu nos situacion di salud ta brinda. Nos ta dunando suficiente atencion na prevencion den e berdadero sentido di palabra, unda ta inverti den convence hende di un estilo di bida mas saludable? Esey por ta parce un pregunta 'di luho' na e momento aki, unda hopi di nos famianan ta fulltime preocupa cu sobrevivir, pero acaso no ta asina cu mas nos laga e discusion di Covid domina tur cos, menos atencion lo tin pa tur e otro cosnan aki? Por ehemplo, nos sa cu den un tempo di crisis financiero pa hopi famia, e poco placa cu tin ta bay na alimentacion di menor calidad, loke ta afecta e personanan aki mas ainda. E dieta di hopi di nos hendenan di mes caba no tabata di mihor, pero awor e situacion a bira mas grave ainda, cu e consecuencia cu nos gastonan medico lo bira mas, mientras nos tin e obligacion net pa purba baha esakinan, pa nos sistema no bira impagable.

E mihor manera, na nos parecer, pa muestra cu nos tambe 'ta harta di Covid' ta percura pa e pandemia no pasa pa domina tur aspecto di nos bida. Esnan cu ta custumbra move y come saludable, purba mantene bo estilo di bida bon ey. Es mas, trata di ta un modelo pa otro, tambe en vista di Covid: esun cu mihor condicion fisico, tin mas probabilidad pa sobrevivir, si nan contagia toch, a pesar di e medidanan personal cu nan por a tuma pa trata di preveni esaki. Tur programa orienta riba salud, mester por sigui haya e apoyo cu nan merece, sea ta pa hende sobrepeso o obeso, pa hubentud, anciano, nos no mester laga Covid domina nos bida. E no ta bay laga nos por lo pronto, pero no mester hacie mas grandi cu e ta tampoco.



*Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*

## Lo trata preocupacion di docentenan di Emmaschool den Consejo di Minister



**Diahuebs mainta Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi sindicatonan SIMAR y SEPPA hunto cu docentenan di Emmaschool cu tabata na Bestuurskantoor pa expresa diferente preocupacion cu nan tin relaciona cu plannan di Minister di Enseñansa Rudy Lampe pa fusiona / uni, e scolnan Paso pa Futuro y Emma.**

Premier Wever-Croes a expresa cu a tuma nota a traves di prensa, cu tabatin preocupacionnan andando pero no a haya un oportunidad pa ‘verdiep’ den e problematica. Sinembargo e

grupo a presenta na Bestuurskantoor y a pidi pa atencion, pa cual Prome Minister a ricibi e carta. Den e carta nan ta duna splicacion di e situacion y ta pidi pa mas tarda diamars awo, bin un decision si ta para e fusion di e scolnan si of no.

Segun Prome Minister a splica, e ta dificil pa bisa di biaha si ta para algo cu tin di haber cu enseñansa, considerando e responsabilidad politico cu e Minister di Enseñansa tin cu carga. Y como Prome Minister ta boga pa e principionan di bon gobernacion wordo aplica y si ta trata cambianan

grandi den maneho, cambianan cu ta afecta enseñansa special negativamente, esey ta cosnan cu tin cu vela pa no pasa.

Durante e reunion a scucha algun di e argumentonan cu e sindicatonan a trece dilanti y a comparti e plan cu sr. Lampe a traha cual e sindicatonan a indica di no a ricibi e plan aki.

“Mi tambe ta bay studia e plan y mi por bisa cu enseñansa special ta enseñansa cu ta hopi cerca di mi curason y nos muchanan special mester di

hopi atencion. Ademá e trabou cu ta wordo haci pa enseñansa special ta grandisimo, p’esey e ta lamentabel pa mira e tension cu tin aworaki. Mi lo haci mi maximo esfuerzo posibel pa trece tranquilidad den enseñansa special pasobra nos muchanan mester di tranquilidad pa atende cu e retonan diario cu nan tin”.

Premier Wever-Croes a conclui bisando cu lo trata e tema den Consejo di Minister y pa otro siman lo mester tin solucion.



Continuacion di pagina 4

“Locual mi ta haya cu tin un falta di educacion con mester uza lama na forma responsabel,” Morales a bisa Bon Dia Aruba. Y esaki no ta conta solamente pa piscadonan, localnan cu ta bay landa y ta purba mishi cu e turtuganan, pero tambe turistanan. E mes a observa turistanan ta para riba coral y ta acerca nan pa informa nan cu e actonan ey

ta dañino pa e especie cu ta un animal bibo, bida marino en general. Pero esey no ta su trabou, segun Morales. E educacion mester cuminsa na momento cu e turista yega Aruba, unda e mester haya un foyeto cu ta muestra bon clacico ta permiti of no, y dicen. “Ora nan yega na aeropuerto, turistanan ta haya un hala di propaganda, pero no ta haya uno cu ta splica con pa anda cu naturalesa di Aruba. Hen-

denan no sa. No tin educacion.”

### **Turtugaruba**

Edith van der Wal di Turtugaruba a bisa Bon Dia Aruba cu nan ta hopi consciente di locual ta sosodiendo cu e grupo di turtuga jong cu ta keda cerca di Aruba. E fundacion mes a percura pa un borch di informacion na Baby Beach pa asina usarionan ta consciente cu nan mester respecta e turtuganan y otro especie cu ta drenta e area.

Van der Wal a bisa cu nan ta trahando riba un borch similar pa Tres Trapi. A resisti pa hopi tempo pa pone algo asina, pero a tuma nota cuanto hende ta hasta busca e turtuganan y ta saca potret cu nan. Algun ta hasta mishi cu nan cu por crea problema pa e animalnan. Turtugaruba ta bisa Bon Dia Aruba cu mester realiza cu e turtuganan no ta den un parke di recreacion, pero tampoco nan ta den e parke marino, cu ta nifica cu no por stroba hende pa drenta awa. Consecuentemente e unico paso cu por tuma ta pa purba educa e publico pa asina evita menos daño na e animalnan aki.







# WINAIR

## WE TAKE YOU THERE!

2 buelo semanalmente: djaluna i djabierne

# ST. MAARTEN

Tarifanan atraktivo kuminsando for di

## \$399

IDA I BUELTA  
INKLUYENDO TUR IMPUESTO  
ekskluyendo gastunan di servicio

KUMPRA BO PASASHI KU WINAIR I DISFRUTA DI DESKUENTONAN ASTRONOMIKO PA BO ESTADIA NA E SIGUENTE HOTELS:

- SONESTA MAHO BEACH RESORT
- HOLLAND HOUSE
- DIVI LITTLE BAY

check nos website pa e promoshonan speshal

# 45%

TE KU

Pa reservashon bishita nos website of bo agensia di biahe preferi

## FLY-WINAIR.SX

## 297 583 5353






## Celebracion di 18 di Maart lo ta totalmente virtual

# No tin pensa ainda di recauda fondo riba dia nacional di Himno y Bandera

**Minister Xiomara Maduro a referi na e celebracion venidero di dia 18 di Maart. E biaha aki minister Maduro bistiendo su pechi como mandatario encarga cu cultura a duna un breve contexto historico riba e fecha aki.**

E mandatario a bisa cu na ocasion aki nos ta recorda cu 45 aña pasa riba un anochi di 18 di maart di 1976 na Wilhelmina Stadion, awe conoci como Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad, a wordo proclama oficialmente nos Himno y Bandera.

Minister Maduro a informa cu e celebracion aki lo tuma luga totalmente di un forma virtual –mescos cu celebracion reciente di Dia di Betico y otro celebracion mas – debi na e situacion di e pandemia. Considerando cu 18 di Maart ta un fecha historico pa nos pueblo, gobierno a dicidi di bay virtual, via e canal di television y medio social.

Te ainda no tin pensa di probecha nos fecha nacional di Himno y Bandera pa recauda fondo via CEDE Aruba pa yuda e famianan den mas necesidad debi na e crisis Covid, manera Arubahuis si tin pensa di haci durante celebracion di Aruba Dag. El a bisa cu nan no a pensa di bin cu un recaudacion di fondo na Aruba. Pero e lo evalua e posibilidad aki hunto cu e comision di Celebracion di Dianan Nacional.

### Calendario di actividad

E aña aki, manera ultimo añanan, gobierno lo percura pa material educativo y informativo por yega den man di nos hobennan pa asina nan por sigui hiba e mensahe aki pa nos futuro generacion.

Nan lo ricibi un buki ilustrativo bao e titulo: "Mucha Crioyo Mi Ta." Un buki cu ta conta historia di nos himno y bandera. Tambe lo prepara un video riba historia di nos simbolonan nacional cu tur scol lo por uza como material educativo. Pero e lo ta accesibel

pa pueblo en general tambe via Facebook y YouTube.

E comision encarga cu celebracion di dianan nacional a traha un calendario di actividad den conexion cu nos Dia Nacional di 18 di Maart. E ta inclui dia 6 y 7 di maart e costumbrando "Un Canto na Nos Himno y Bandera." E ta un festival caminda nan participantenan ta bin cu composicionnan di cancionnan dedica na Aruba.

E otro actividad ta "Poeta di Patria" cu lo tuma luga dia 9 di maart. E proyecto aki ta duna oportunidad pa tur ciudadano di pais Aruba por competi cu nan poema, y tambe nan por declama. E lo tin como escenario Cas di Cultura, caminda e lo wordo graba y retransmiti pa e canalnan di television y demas medionan.

E manifestacion cultural di 17 di maart –segun e mandatario– e ta wordo organisa den cuadro di e 45 aña di introduccion di nos Himno y Ban-

dera. Tambe e ta un actividad virtual y transmiti den bibo via canal di television y otro medionan di comunicacion, caminda minister Maduro lo duna un discurso como minister di cultura. Tambe nan lo bin cu un programa di musica, canto, baile y tambe poesia cu participacion di e artistanan local.

Pa clausura e agenda di actividad den cuadro di Dia di Himno y Bandera lo tuma luga e acto protocolar riba dia 18 di maart. Nan lo adapta e acto protocolar manera cu

nan a haci'e cu Dia di Betico, caminda nan lo tin diferente discurso. E aña aki debi na e situacion di Covid-19 no lo tin e desfile di gruponan uniforma. Tambe e ceremonia aki lo wordo transmiti den bibo via television local y mas medio di comunicacion.

Minister di Cultura a haci un invitacion pa henter nos pueblo riba fecha di 18 di Maart pa nos para keto pasobra nan ta "nos simbolonan cu ta identifica nos como un pais chikito den un mundo grandi."





## Colombia: Explosion di cas a laga nuebe herido y cerca di 40 cas afecta



(Infobae) - Na bario Robledo Kennedy, na comuna 7 di Medellín, a presenta un fuerte explosion di un vivienda cu posiblemente a wordo provoca

pa acumulacion di gas. E cifra ta di nuebe herido, algun di nan grave y cerca di 40 cas afecta pa e onda expansivo di e fuerte impacto.

Di acuerdo cu Noticias Caracol, e vivienda, cu tabata conta cu tres piso di residencia independiente, a collapse pa e explosion cu a tuma laga cerca di 3or di marduga di ayera diahuebs. “Ora a yega na e laga a haya un vivienda di tres piso cu a collapse y cu a afecta 39 cas den e bentananan y glas. Nos a logra saca shete persona cu herida leve, den patruya y nan a wordo hiba te hospital La Maria” e comandante di Polis del Valle de Aburra, Daniel Mazo, a

bisa.

E propietario di e vivienda, Maria Morales, ta den bon estado fisico. Su famia y personanan di e piso tres tabata herido pero cu un bon pronóstico.

Di acuerdo cu Morales, e personanan ta ciudadano Venezolano y di acuerdo cu un habitante di e bario ta trata di un famia, “ta personanan cu poco dianan pasa a ricibi su famia di bishita”, a señala.

Di acuerdo cu Departamento Administrativo di Gestion di Riesgo (Dagrd) entre e personanan rescata tabatin shete adulto, un hoben y un muchacha. “Tres di nan tabata her-

ida y a wordo hiba na centro asistencial di e ciudad pa su atencion y balaracion, mientras otro dos a wordo atendi na e laga mes”, e autoridad a splica, y tambe a sigura cu e entidad te ainda no a determina e motibo di e incidente.

Director di Dagrd, Alethia Arango finalmente a bisa cu tabata cinco persona esun cu a ricibi atencion medico y cu te ainda nan ta investiga kico a causa e incidente. “E collapse structural a wordo genera pa e explosion, ainda no ta claro e causa di e origen, nos ta sigui atento di evaluacion di dañonan na viviendanan mas cercano” e funcionario a conta.

## Panama: Ta propone ley pa combati embarazo adolescente y abuso di mucha

(EFE)- Un anteproyecto di ley cu ta busca reduci embarazo y preveni abuso di mucha menor di edad na Panama a wordo presenta na Parlamento di e pais, cu ta mantene un di e cifranan mas halto di e region pa loko ta trata embarazo hubenil.

E proposicion di e ley ta plantia pa combati e tres problema aki mediante educacion, y ta surgi den mey di scandal di abuso sexual, maltrato fisico y psicologico pa muchanan menor den refugio, institucionnan cu ta supervisa pa Estado a traves di Secretaria Nacional di Mucha, Adolescente y Famia (Senniaf).

“E tres problema aki no ta di avor sino di hopi tempo pasa. E caso cu e Senniaf a publica. E proyecto ta busca resolve mediante educacion, cu ta e clave den aspecto aki”, e diputado independiente y esun cu a propone e anteproyecto, Gabriel Silva a splica.

Un rapport di 700 blachi elabora pa un sub-comision parlamentario a denuncia na comienso di februari ultimo cu muchanan menor di edad ta sufri di abuso sexual y maltrato den refugio, hopi di nan cu algun grado di discapacidad, den casonan cu ta for di aña 2015 y cu segun e testimonionan di e victimanan di violacion ta involucra perso-

nanan religioso y cuidadonan asina como tambe abortonan.

E anteproyecto di ley di e diputado Silva ta plantia minimalisa e embarazo den adolescente, malesanan di transmision sexual y preveni abuso pa menor di edad na Panama a traves di un plan educativo cu lo implementa na scolnan publico y priva, refugio y centronan pa hoben di sistema penitenciario.

“Na Panama tin un promedio di 29 mucha menor di edad cu ta keda embarazada tur dia, cu su consecuencianan economico, educativo y di salud. Tambe tin dos problema mas cu ta purba di resolve, infeccion di transmision sexual



y abuso pa mucha, cu ta aumentando” Silva a agrega.

Panama ta lastra desde varios decada cifranan di embarazo adolescente cu ta bati alarma

internacional, hunto cu Guatemala y Nicaragua nan ta lider di e cifranan mas halto den region, segun Organizacion Panamericano di Salud (OPS).

## Paraguay: Sin medicamento ni cama disponibel, sistema sanitario a collapse pa COVID-19

(Infobae) – Sin vacuna ni medicamento basico pa combati Covid-19, e principal hospitalnan publico di Paraguay a collapse diaranson ultimo y a keda sin capacidad pa ricibi pashentnan na unidad di cuido intensivo, na tempo cu e mediconan na e pais



ta solicitando pa decreta un cuarentena total di dos siman pa stop e contagio.

Den un comunicado, Ministerio di Salud a informa cu a wordo suspendi pa tempo no determina tur intervencion quirurgico programa na hospitalnan publico di tur e pais pa destina e recursonan pa e lucha contra e pandemia.

Aunke e coronavirus nobo a kita e bida di por lo menos 3.218 persona, un cifra hopi inferior compara cu otro paisnan bisiña den e region, Paraguay a keda sin insumo y medicamento

basico, entre nan atracurio y midalam, ni cama na sistema publico.

“Nos no tin radiografia, no tin medicamento basico. Nos no ta bay keda sin papia. Nos ta bisa basta pa Gobierno”, e neumonologo Carlos Morinigo hefe di contingencia respiratorio di Instituto Nacional di Enfermedadnan Respiratorio y Ambiente (Ineram) a bisa, e miho ekipa di Asuncion.

Morinigo y mas di binti dokter y enfermero a manifesta dilanti hospital blokiando e caya. Na e personal medico a uni famianan di e pashentnan cu ta den cuido intensivo cu tabata grita

“Nos kier insumo” y “Basta di Injusticia”.

El a admiti cu no ta haya medicamento na mercado local y cu e falta di insumo ta uni na cu e poblacion “ta biba den situacion relaha, nan ta hunga futbol entre nan amigonan, sin distanciamiento social ni respetando e protocol sanitario”.

Aparte di e manifestacion na Asuncion, Asociacion Paraguayo di Enfermeria den un comunicado a denuncia cu “ciudadanonan no por sigui sufrir pa falta di insumo vital pa e pashentnan”.



# Weekly SPECIALS

VALID FROM

5 - 11 MARCH 2021



**HOT  
ITEM**

DEWALT 20V  
HAMMER DRILL &  
IMPACT DRIVER KIT

• 2x4.0ah

~~999<sup>99</sup>~~  
**799<sup>99</sup>**

OR 79999 POINTS  
DCK299P2

**HOT  
ITEM**



DAP WINDOW DOOR  
& SIDING SILICONE

• 9.8oz  
• Sealant clear

~~14<sup>99</sup>~~  
**10<sup>99</sup>**

OR 1099 POINTS  
08641



LASKO PEDESTAL/  
STAND OSCILLATING  
FAN

• WHITE  
• 16in

~~92<sup>99</sup>~~  
**64<sup>99</sup>**

OR 6499 POINTS  
LAS-2520



REVLON MASSAGE  
FOOT SPA

• Plastic  
• White

~~77<sup>99</sup>~~  
**59<sup>99</sup>**

OR 5999 POINTS  
RVFB7031B1



LED STRING LIGHTS  
24FT, 2700K CLEAR

• Black Finish  
• 12 Bulbs 1W

~~139<sup>99</sup>~~  
**109<sup>99</sup>**

OR 10999 POINTS  
S8020



GUNK BRAKE  
CLEANER

• 14oz  
• Non-Chlorinated

~~7<sup>99</sup>~~  
**4<sup>99</sup>**

OR 499 POINTS  
M7-15

**NEW PRODUCT**



WALL CLOCK

• Rose Gold  
• Brown inside

~~19<sup>99</sup>~~  
**15<sup>99</sup>**

OR 1599 POINTS  
542-120026



DECOR WCD + USB  
CHARGER

• White

~~81<sup>39</sup>~~  
**49<sup>99</sup>**

OR 4999 POINTS  
TR7755W-K-L



LED MR16 GU10 RED  
GREEN BLUE  
YELLOW ASSORTED

• 120V

~~4<sup>99</sup>~~  
**2<sup>99</sup>**

OR 299 POINTS  
GU10PA-3/5W

Offer valid from 5-11 March 2021, while supplies last.

**SUPER**  
**Do it Center**

Do it Center  
**Camacuri**

Do it Center  
**Savaneta**



## Dia mundial di bestia y matanan salvahe



**Diaranson dia 3 di maart, 2021 a observa Dia Mundial di Bestia y Matanan Salvahe. Durante e di 68 asamblea general di Nacionnan Uni (UNGA), a proclama esaki riba 3 di maart 2013. E fecha aki ta e aniversario di firmamento di e convenio internacional cu ta regla traficacion internacional di especienan di flora y fauna cu ta bou menasa of ta den peliger, conoci como 'Convention International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and**

**Flora (CITES).'**

Na Aruba tambe nos ta haci uzo di e acuerdonan conforme e convenio internacional pa brinda proteccion na nos flora y fauna. E autoridad Veterinaire dienst ta e departamento cu ta maneha tur aspecto cu ta trata declaracion di e especienan cu ta protegi pa CITES. Directie Natuur en Milieu (DNM) na 2016, conhuntamente cu otro departamentonan concerni cu medio ambiente a amplifica y adapta e ley Natuurbeschermings verordening (AB 1995

no 2) cu ta conoci awendia como e Landsbesluit bescherming inheemse flora en fauna (AB 2017 no 48) cu ta contene e lista di e especienan protegi internacionalmente y localmente, como tambe ta inclui esunnan cu ta endemico.

E tema di e celebracion internacional pa 2021 ta "Mondinan grandi cera y con nan ta provee pa e pan di cada dia: Sosteniendo hende y e planeta." Na Ingles: "Forests and Livelihoods, sustaining people and planet."

E tema ta pone enfasis riba e rol di e areanan di mondi grandi y cera y e servicionan cu e ecosistema ta brinda pa sostenibilidad y convivencia di miyones di hende globalmente. Na Aruba nos no ta papia di e areanan di unda tin hopi mata berde cu a crece cera, pero si nos por trece mas den luz e topico di nos mondanin. Particularmente e tema scogi internacionalmente cu ta trata e comunadnan indigena y esunnan local cu tin lasonan historico cu e areanan di vegetacion abundante y e bida salvahe di e bestianan y matanan di e area. Asina por mira con Nacionnan Uni ta alinea e topico scogi cu e compromiso pa loke ta trata e metanan di desaroyo sostenibel (SDG) number 1, 12, 13, 14 y 15. Esakinan ta SDG#1; caba cu pobreza, SDG #12; promove uzo sostenibel di recursonan, SDG13 cambio di clima y SDG #14 y #15 cu ta promove conservacion y maneho sostenibel di bida marino (SDG14) y riba tera (SDG 15).

E convivencia aki ta necesario pa cubri cierto aspectonan basico pa humanidad manera cuminda, proteccion, energia y medicina pa salud. E sobrevivencia di e areanan cu tin un vegetacion cera y nan especienan ta depende di e con-

vivencia menciona. P'esey nos mester siña biba den harmonia cu naturalesa y no destrui pa despues lamenta.

Actualmente, por mira cu tin varios crisis andando pareu riba nos planeta, manera: cambio di clima, perdida di biodiversidad, tambe impac-tonan economico, social y di salubridad cu e pandemia a trece cune.

E yamada mundial ta pa e modelonan di maneho tambe inclui bienestar di hende y conservacion di areanan di mondanin grandi cera, su especienan, como tambe e ecosistema cu ta sostene nan. Maneho cu ta inclui e balor di e practicanan tradicional y conocimiento cu ta contribui na establece un relacion duradero cu e recursonan di e sistema natural.

Directie Natuur en Milieu, departamento encarga cu maneho di naturalesa y medio ambiente pa Aruba kier uni n'e esfuersonan aki. DNM tambe ta traha na bienestar di nos comunidad door di proteha nos mondanin, bestia y matanan local. Hopi di esakinan ya ta protegi pa CITES y nos leynan local y nos di DNM mester trece esakinan dilanti pa por engrandece conocimiento general y e importancia di esaki pa nos herencia.

## Fundacion Pa Nos Muchanan cu clausura exitoso tayer "Maneho Pedagogico"

**Recientemente cabesantenan di algun Centro di Cuido di Mucha a finalisa e curso di "Maneho Pedagogico. E curso ta organisa especificamente pa doño/cabesante pa asina enfoca riba e aspecto di e Maneho y Plan di trabao Pedagogico den nan Centro.**

E curso aki ser dunariba-Diasabra 13 y 20 di Februari sigui pa un examen cu a tuma luga riba dia 2 di Maart. Un bon maneho ta esencial pa tur trahado pa asina por traha a base di e vision y metanan pa cu e bienestar di nan Centro y tambe di e muchanan.

E curso aki ta di importancia pa asina asisti e Centronan di cuido y guia di mucha den formula e vision y mision di nan centro. Ademas pa traha un plan di trabao pa asina optimalisa e calidad di cuido

y guia cu nan ta ofrece na muchanan.

Den e curso aki a enfoca riba kico ta Maneho Pedagogico, Calidad, Vision & Mision, Regla y palabracion, Actitud profesional, Etica di trabou y estilo di maneha, Estilo di Refleha Pop/STARR, Plan di trabou pedagogico y pa clausura un examen.

Nuebe cabesante a finalisa e curso exitosamente. FPNM ta felicita e cabesantenan y ta desea nan tur exito den hiba un Maneho Pedagogico efectivo pa asina pronto por mira su frutanan den nan centro.

*Centronan cu a participa ta: Butterfly Daycare, Candy Apple Daycare, Centro Di Cuido Moises, Dora y Diego, Little Zoo, Pasa Dushi Pasa Pret, Peekaboo, Smart Turtles Study group, Sunny Side Daycare*





## Robert Arends: Mester adapta e puntonan di salida y prioridadnan di COHO?

E forma con e pandemia di COVID a afecta posicion financiero di Aruba mester ta un punto cu Gobierno mester bisa Hulanda cu ta imposibel sigui traha a base di e normanan y e puntonan di salida stipula den e protocol firma prome cu COVID. Ta e rapportage y exigencia nan di CAft ta duna motibo pa puntra !

Mester bin cu un re-evaluacion di e situacion di Aruba y adapta protocol of bin cu protocol nobo cu normanan y plannan mas realistico pa Aruba cumpli cu nan ? E pensamiento aki ta cuadra ? Of Aruba por sigui funciona y cumpli cu e normanan stipula prome cu COVID ? Mester adapta e puntonan di salida y prioridad nan tambe di COHO ?



## Iglesianan Cristian di Aruba: Union Civil a pasa sin consulta cu pueblo

**Recientemente union civil a keda aproba pa nos Parlamento cu 17 voto na favor y 4 contra. Mas cu dos terecera parti di nos Parlamento tabata di acuerdo cu union civil. E pregunta ta si mas cu dos terecera parti di nos pueblo kende Parlamento ta representa ta di acuerdo cu union civil.**

Miembronan di Parlamento

actual hunto a acumula un total di 19.434 voto, esaki ta 33% di e votonan emiti durante ultimo eleccion. Parlamento a dicidi riba un tema asina crucial basa riba solamente un representacion di un terecera parti di esnan cu a vota biahia pasa.

E Parlamentarionan cu a vota na favor di union civil tin un total di 17.421 voto. Esaki ta solamente 24.6% di tur esnan

cu tabatin derecho di vota na 2017, of 29.7% di e votonan valido na 2017. Pa e motibo aki Iglesiasnan Cristian tabata boga pa un sondeo serio tuma luga tocante opinion di pueblo riba un asunto asina serio manera union civil.

Iglesianan Cristian di Aruba kier a expresa un palabra di elogio na e cuatro Parlamentarionan cu a vota contra pasobra nan ta convenci cu un

materia di e seriedad aki ta rekeri un consulta directo cu pueblo.

Loke ta sobra pueblo awor ta den e siguiente eleccion expresa su aprobacion of desaprobacion di e manera con e Parlamentario cu ta represent'e a vota dia 1 di maart 2021. Kisas e persona cu bo a vota p'e na 2017 no a drenta Parlamento, pero bo voto si a pone cu un persona a

drenta Parlamento cu kisas si a vota na favor di union civil.

Nos ta sigui pidi Dios duna nos gobernantenan y nos representantenan den Parlamento e sabiduria necesario pa sigui guia nos pais den bon caminda. Comision di Pastornan den representacion di Iglesiasnan Cristian di Aruba. [pastornan-aruba@hotmail.com](mailto:pastornan-aruba@hotmail.com)

### Advertorial

## SETAR: Contribuyendo na e conocimiento digital di nos poblacion 60+

**SETAR, nos compania nacional di telecomunicacion, ta contento di por a partner cu Fundacion Movimento ta Bida pa trece e bunita proyecto di Hunto Grandi, Grandi Hunto pa nos poblacion 60+ na Aruba.**

Un proyecto cu a inicia aña pasa oktober na SETAR y cu a haya un tremendo acogida durante e ultimo lunanan y cu a demostra e interes di nos poblacion 60+ pa haya mas conocimiento di tecnologia digital.

Diamars ultimo a tuma luga un dia yena cu informacion na Cas di Cultura hunto cu varios compania y instancia. SETAR tambe tabata presente pa comparti informacion di con pa paga e rec-

ibo di SETAR online como tambe via nos Self-Service Kiosk. Tambe a comparti informacion di e facilidadnan cu MiSetar ta ofrece y e paketenan di SETAR pa 60+, esta SETAR Complete 60+ y Postpaid U 60+.

Por ultimo, a comparti informacion di e aplicacion innovativo Pay.aw, unda cu a presenta varios di e facilidadnan cu e app ta ofrece, manera pago instantaneo y compra y benta di producto sin tin nodo di tin cash.

SETAR desde inicio di e proyecto a wak e necesidad y importancia pa comparti conocimiento digital cu e poblacion 60+ riba nos isla. Algo cu sigur a wordo subraya durante e ultimo aña aki cu pandemia di COVID-19.





## Turista a bolter cu UTV yegando Natural Bridge



Diahuebs ultimo den oranan di tardi riba e caminda pa yega natural bridge un UTV a bolter y consecuencia di esaki ta cu un turista femenino a resulta herida. Ambulance y polis a keda dirigi pa e sitio, y a topa cu e turistanan riba e tereno di natural bridge ta keha di dolor. E turistanan cu tabata presente a informa e polis di trafico presente cu e accidente mes a pasa poco pazuid di natural bridge y asina a bin cu e victima riba e parkeer plaats. Paramedico a brinda asistencia medico na e turista y a keda transporta pa hospital.

## Auto a dal tras di otro na Pos Chikito y tres persona a resulta herida

Diaranson mainta riba caminda di Pos Chikito a sosode un accidente unda chauffeur di un Kia Rio a dal basta duro tras di un Nissan March. E impacto a laga tres persona herida. Ambulance a presenta pa atende cu tur persona envolvi den e accidente y a keda transporta pa hospital. Polisnan di trafico tabata na e sitio pa atende y investiga kico ta e causa di e accidente. Despues cu polis a caba di investiga takelwagen a presenta y a kita e autonan for di riba caminda.



## Tugboat Jason cu problema riba lama



Kustwacht a haya awe mainta un yamada cu e Tugboat Jason tabatin algun problema riba lama. E Tugboat tabata trek un boto di Oyster Pond cu mester bay na Simpson Bay. E capitan na momento cu e la comunica cu Kustwacht a duna di conoce cu na dadomomento e la tuma nota e la cuminsa mira cu e Tugboat tabata yenando cu awa, te Tugboat a zink hopi lihe cu no tabata por a wordo yuda pa Kustwacht. E dos hombernan cu tabata abordo a bula y nan a cuminsa landa y yega na un di e aak nan cu nan tabata sleep na e momento ey. Na momento cu Kustwacht a yega a logra rescata e personanan y tambe despues a bay cu e boto na Simpson Bay cu un otro boto.



**AWE**

**MINI MEGA**

**MEGA PLUS**

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e

**\*Afl. 520.000,-**

**\*Afl. 390.000,- + Afl. 130.000,-**

extra

**MEGA PLUS**

**LOTO**

Benta ta sera 6:30 pm y sorteo ta hunga 6:45 pm

## Bista fotografico: Maestronan di Emma School un biaha mas den accion

**Maestronan di Emma School tabata tanto na sede di gobierno como Parlamento pa un biaha mas expresa nan mal contento pa e hecho cu gobierno ta bay fuseer dos scol di enseñansa special, sin cu a consulta cu nan.**

A haci entrega di un manifestu na ambos organo, pero tambe a logra haya un reunion atrobe cu prome minister Evelyn Wever Croes, kende nan a pidi pa interveni den e plannan.

E maestronan ta bisa cu nan ta preocupa pa motibo cu a traha plan pa fuseer dos scol, y haya solamente un scol catolico di enseñansa special, cu awor ta bay ubica, entrante augustus awo na e facilidad di Emma School na Ayo. Maestronan ta bisa cu nan no tabata involvi den e plan of preparacion den esaki. No a haya chens pa duna nan opinion.

Despues di a entrega e manifestu na gobierno, a laga esaki na parlamento tambe.

For di siman pasa caba e maestronan di Emma School a bin ta tene diferente tipo di accion pasobra nan no kier pa fuseer e dos scolnan aki. E mandatario di su banda ta bisa cu un scol ta suficiente pa e cantidad di alumnonan cu tin awo den enseñansa special. E localidad na Ayo tin 17 klas y ta bay haya un modular cu tin espacio pa tres oficina. Aworaki tin dos facilidad y e espacio nan no ta keda uza debidamente pa e cantidad di alumnonan cu tin. Hopi espacio perdi, mientras cu e scol na Playa aworaki por wordo uza pa un scol di mucho mas alumno. Emma school tin den careda di 87 alumno y SPPF 95 alumno.

Awe e tema aki lo ta riba mesa den reunion di Consejo di Minister.





## Centro di Bario Brazil a habri su portanan back

**Durante di COVID-19 Centro di Bario Brazil no tabata activo mucha mas debi cu mester mantene na e reglanan cu DVG y gobierno a menciona. Sinembargo ya caba e situacion na Aruba ta mehorando y e centro ta habri pa tur actividad. Por ehempel fiesta di hacimiento di aña pa mucha. Hunga wega pafo den aire liber manera Mens Erger Je Niet familiar, Basketball, Volleyball, Ping Pong. Tur estrictamente limita y bou di control estricto di directiva di C.B.B, manteniendo asina e reglanan di DVG y KPA.**

Recientemente tabata Fun-

dacion Educador Consciente Aruba (FECA) cu a organisa nan tayer: SIÑA BO YIU RESPET. E tayer tabata pa yuda mayornan, con por papia cu nan yiunan pa sigui instruccionnan y cumpli cu por-ehempel nan tareanan. Siña e yiu respet y tambe wordo respecta'.

Centro di Bario Brazil ta un centro hopi grandi y tin espacio grandi pa organisa diferente tipo di tayer. Pero tambe pa famianan cu kier organisa nan encuentronan familiar.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sra.Inki na 5934453, Sra. Tricia 7321875 of Mark na 7403137.



### Advertorial

## Aruba Bank ta aporta na Braves Baseball Organization Aruba



**Na Veld di Winston, Aruba Bank oficialmente a haci entrega di donacion di material na Braves Baseball Organization Aruba.**

E fundacion, cu tin mas di 10 aña di existencia, tin como meta pa educa y yuda desaroya nan mes atravez di e deporte di baseball.

E organisacion ta conta cu teamnan den diferente categoria di baseball cuminsando cu muchanan di 4 aña te cu adulto.

Den cuadro di nos responsabilidad corporativo social y nos pilar strategiconan We Care y We Build, deporte ta cay man den man cu esaki nan. Pa es motibo, nos ta orguyoso y contento di por a aporta un biaha mas den deporte.

Nos kier desea e team completo di Fundacion Braves Aruba hopi exito den nan campeonato.



## E rais di obesidad ta profundo

( [Worldobesityday.org](http://Worldobesityday.org) ) - Dia 4 di Maart ta dia mundial di Obesidad. Na Mundo 800 miyon hende ta biba cu obesidad. Na Aruba 36% di nos poblacion adulto di 20 aña of mas, ta sufri di obesidad. Esaki ta 1 den cada 3 adulto. Bo tin obesidad na momento cu bo tin un acumulacion abnormal of exceso di vet cu ta forma un peligro pa salud. Un di e metodo mas uza pa determina obesidad ta e Body Mass Index (BMI). Personanan cu ta biba cu obesidad tin mas riesgo pa haya malesanan cronico manera diabetes (malesa di sucu), malesa di curason y ader y cierto tipo di cancer. Tambe obesidad ta un factor di riesgo pa haya complicacion cu COVID-19.

Hopi ta di acuerdo cu mester haci algo urgente pa baha e cantidad di persona cu ta sufri di obesidad. Pa por tin un impacto riba obesidad, nos tur mester traha hunto pa atende cu e diferente factornan cu por causa obesidad den nos sociedad. Si nos simplifica e malesa di obesidad na un causa so por haci e prevencion y tratamiento hopi mas facil. Solamente trahando hunto y teniendo na cuenta e diferente factornan cu por causa obesidad, nos por combati'e.

Algun factor cu por ta causa di obesidad:

1. Biologia: E curpa humano tin un mecanismo interno cu ta proteha su mes contra morto door di hamber. E mecanismo aki por haci'e dificil pa mantene e peso perdi.
2. Cuminda: Cumindanan ultra-procesa cu bo ta haya awendia rond mundo, ta contribui na aumento accelera di obesidad mundial y tambe na Aruba.
3. Riesgo genetico: Nos genetica ta contribui cu 40 pa 70% di nos chens pa haya obesidad.
4. Acceso na cuido/tratamiento: Sin acceso na profesional y cuido adecua, mayoria di persona cu ta sufri di obesidad no lo yega



- na un peso saludabel y su mantencion na largo plaso.
5. Fasnian di bida: Bida prenatal, adolescencia y adulto jong, embarazo, malesa y medicamento por tin influencia riba bo peso.
6. Marketing: Ta comproba cu propaganda/marketing pa cuminda tin un link cu obesidad.
7. Salud mental: Sintomanan di algun malesa mental y nan remedi/medicina por causa aumento di peso.
8. Drumimento: Falta di soño por stroba e trabou di cierto hormona cu por afecta bo peso, mescos cu un nivel halto di stress.

9. Stigma: Discriminacion di peso y stigma por tin consecuencia significativo pa un persona cu obesidad.

Cu otro palabra: Obesidad por wordo causa pa forsan/circunstancia (otro palabra?) pafo di e persona su control. Factornan biologico y genetico ta un riesgo mas grandi cerca algun di nos. Nos ambiente fisico y social tin su impacto riba nos habilidad pa hiba un bida saludabel y ta expone nos na cumindanan no saludabel cu ta diseña pa pone nos come mas y mas. Obesidad ta un resultado di diferente factor paden y pafo di nos control. Pa mas informacion tocante e tema aki por tuma contacto cu IBiSA na 582 4987.

## Ki ora e control di natalidad (anticonceptivo) ta funciona ?

( [Msn.com/Insider.com](http://Msn.com/Insider.com) ) - **Mediconan ta recomenda warda al menos un siman prome di tene relacionnan sexual despues di cuminsa cu un metodo anticonceptivo, pasobra den hopi caso nan, no ta efectivo na e instante. E rapidéz cu loke e metodo anticonceptivo ta cuminsa protege bo contra un embarazo ta depende di cua metodo y di unda bo ciclo menstrual ta para den e momento.**

“Pa e mayoria di e metodonan anticonceptivonan, ta tuma algun tempo prome di ta efectivo dado na su mecanismo di accion pa preveni e embarazo, por loke durante e tempo ey, e ta importante pa utiliza un metodo anticonceptivo di respaldo of practica e abstinencia” ta bisa Tania Basu Serna, MD, MPH, profesora asocia di obstetricia y ginecologia den e Universidad di California, San Francisco.

Cuanto tempo e ta tarda pa e metodo anticonceptivo di cuminsa funciona ?

Generalmente, mester abstene na tene relacionnan sexual of uza anticonceptivo di respaldo (manera

condomnan of diafragmanan externo e interno ) durante aproximadamente un siman pa evita e embarazo ).

### Anticonceptivonan oral nan

Pa preveni e embarazo, mester uza condom durante al menos 7 dia despues di cuminsa cu the pill hormonal ( es decir, e pildonan di estrogeno y progesterona of pildonan di progesterona so ).

“E pildonan anticonceptivonan tambe si por cuminsa e prome dia ciclo menstrual, y si e metodo aki di inicio, e ora no ta necesario di retrasa e relacionnan sexual of uza un metodo di respaldo”, ta bisa Anne Banfield, MD, FACOG, National Young medico den general den e Colegio Americano di Obstetra y Ginecologo y director di Servicionan di Salud di e Muhe den Davis Medical Center.

### Dispositivonan intrauterini di rubber

Paragrad ta e unico marca di DUI di rubber na Merca. “No ta necesario di warda pa tene relacionnan sexual despues di cuminsa e DIU Para-

gard pasobra e ta efectivo inmediatamente despues di e insercion” ta bisa Banfield.

Importante : e DUI di rubber tambe ta e forma mas eficaz di anticoncepcion di emergencia. Si ta inserta den e utero dentro di e 5 dianan posterior na e relacion sexual sin proteccion of rotura accidental di e condom.

DUI hormona, parche e implante Si a cuminsa uza e parche transdermico (Xulane), e implante anticonceptivo ( Nexplanon ) of e DUI hormonal ( Kyleena, Liletta, Mirena y Skyla) dentro di e prome 5 dianan di bo tempo menstrual, e no ta necesario utiliza anticonceptivonan di respaldo. Fuera di e periodo di tempo, lo mester uza e metodo di barera durante e 7 dianan posterior na e inicio di bo metodo anticonceptivo.

Kico ta pasa si ta salta un dosis di anticonceptivo ?

Si bo ta stop di bebe e pildo durante 2 dia of mas, ya bo no ta protegi contra e embarazo. Ora ta reinicia un paquete di control di natalidad, mester uza un anticonceptivo di respaldo durante 7 dia.

Pa e inyeccion hormonal sea efectivo, e expertonan generalmente ta recomenda pa administra un inyec-

cion cada 10 na 12 siman. Si ta warda mas di 15 siman pa ricibi su proximo inyeccion, e ora tin un mayor riesgo di embarazo y mester uza un metodo di respaldo, manera condomnan, durante e 7 dianan despues di su proximo inyeccion.

### Pa hiba manera informacion privilegia

Algun metodonan anticonceptivo, manera DUI di rubber, ta protege bo contra e embarazo mas lihe cu otro nan, segun e tipo di anticonceptivo y den ki parti di su ciclo menstrual bo ta den e momento. Pa minimisa su riesgo di embarazo, uza anticonceptivo di respaldo como condomnan externo e interno of diafragmanan durante e prome 7 dianan di un metodo nobo anticonceptivo.

“E ciclo menstrual no ta afecta ki ora bo por cuminsa tuma e anticonceptivo, pero si ta afecta ki ora ta proporciona e maximo efecto”, ta bisa Banfield. “Dado cu e anticonceptivonan ( distinto nan di e condomnan ) no ta provene e infeccionnan di transmission sexual, semper mester considera continua cu e condomnan masculino of femenino pa e prevencion di e ITS”.



## Vigilante di competencia Britanico ta investiga App Store di Apple



**(AP) — Autoridadnan Britanico a lansa un investigacion riba e App Store di Apple pa motibo di preocupacion cu e tin un rol dominante cu ta afecta competencia y haci daño**

Autoridad di Competencia y Mercado a bisa ayera cu tabata investigando ‘sospecha di violacion di ley di competencia’ contra Apple. E anun-

cio ta agrega na e scrutinio regulador di e fabricante di iPhone su plataforma di distribucion di app, cu tambe ta suheto di tres investigacion anti-competencia di comision ehecutivo di Union Europeo.

Apple a bisa cu e App Store ta ‘un luga safe y confiabel pa cliente’ y un ‘tremendo oportunidad di negoshi pa desaroyadornan’.

E investigacion a wordo impulsa den parti pa kehonan di desaroyadornan di app cu Apple ta laga nan distribui nan app pa iPhone y iPad solamente mediante e App Store. E desaroyadornan tambe a keha cu e compania ta rekeri pa cualkier compra di app, add-on of upgrade

wordo haci a traves di su sistema Apple Pay, cu ta cobra un comision di 30%.

“Miyones di nos ta usa appnan tur dia pa check clima, hunga un wega of bestel cuminda”, segun Andrea Coscelli, CEO di e autoridad, a bisa den un declaracion. “Pues, keho cu Apple ta usando su posicion di mercado pa impone terminonan cu ta inhusto of por restringi competencia y escogencia – potencialmente causando clientenan pa perde na momento di compra y usa app – ta merece scrutinio.”

E vigilante a bisa cu lo considera si Apple tin un ‘posicion dominante’ den distribucion di app pa aparatonan di Apple den Reino Uni, y si esaki ta e caso, si e compa-

nia ta ‘impone terminonan inhusto of anti-competitivo riba e desaroyadornan’ cu ta resulta den menos escogencia of prijs mas halto pa clientenan cumprando app y extra. Apple a bisa cu ta anticipando pa splica su guianan di App Store na e vigilante Britanico. “Nos ta kere den mercadonan prospero y competitivo unda un idea tremendo por florece”, e compania a bisa via email. “E App Store ta un motor di exito pa desaroyadornan di app, en parti pa motibo di e standardnan riguroso cu nos tin na vigor – aplica husta- y igualmente na tur desaroyador – pa protege nos clientenan di malware y preveni coleccion di data rampante sin nan permiso.”

## Hackernan Ruso ta explota infraestructura di Lithuania

**(AP) — Groupon di hacker vincula na inteligencia Ruso a conduci atakenan cibernetico contra oficialnan top di Lithuania y esnan cu ta tuma decisionnan aña pasa, y a usa e infraestructura di tecnologia di e nacion Baltico como un base pa otro atakenan, segun un reporte di servicio di inteligencia di Lithuania a bisa ayera.**

E reporte anual di evaluacion di menasa di seguridad a bisa cu, entre otro, e grupo di spionahe cibernetico Ruso, APT29 cu supuesto vinculo na servicionan di inteligencia Ruso, a ‘explota’ e infraestructura di tecnologia di Lithuania ‘pa ehecuta atakenan di APT29 contra

entidadnan stranhero desaroyando un vacuna di Covid-19’.

E reporte di Departamento di Seguridad Estatal di Lithuania a bisa cu e pandemia di Covid-19 y e lockdown na Lithuania, un pais miembro di NATO cu ta bisiña di Rusia y ex-republica Sovietico, a reduci operacionnan di inteligencia Ruso contra e pais na 2020 y a cambia e esfuersonan di e Kremlin den spionahe cibernetico.

“Sinembargo, operacionnan di inteligencia Ruso ta presenta un menasa mayor na seguridad nacional di Lithuania”, segun cabesante di Departamento di Seguridad Estatal, Darius Jauniskis a bisa legisladornan Lithuanio mientras el a presenta

e reporte na Seimas, e Parlamento, ayera.

Jauniskis a agraga cu Moscu ta usando medionan militar y economico y influencian-do door di informacion ‘pa implementacion di su metanan politico’ den e nacion Baltico di 2.8 miyon.

E reporte a calcula cu e menasa general di e atakenan cibernetico y di informacion a aumenta na Lithuania mientras e cantidad di atake cibernetico tabata aumentando anualmente.

Jauniskis a acusa Rusia di purba di usa e pandemia como un forma pa crea caos na Lithuania, unda el a bisa e tabata testigo di ‘decenas’ di ‘intentonan fracasa’ asina recientemente.

“E actividadnan ey tabata bon coordina y impulsa pa



propaganda anti-Occidente saliendo di e Kremlin”, Jauniskis a bisa.

Similar na su bisiñanan Estonia y Latvia, relacion di Lithuania cu Rusia a keda friu desde cu e nacion a recupera su independencia despues di e caida di Union Sovietico na 1991.

Agencia di inteligencia stra-

nhero di Estonia a publica su reporte anual luna pasa, bisando cu Rusia ta contando riba e pandemia di Covid-19 pa debilita unidad den occidente, cu por yuda Moscu gana un rol mas prominente den asuntonan internacional y supuestamente lidera den reduccion di influencia occidental riba escenario global.

## Starship di SpaceX ta aterisa vertical, despues rementa den test mas recien



**(AP) — E Starship futuristico di SpaceX a parce di aterisa exitosamente diaranson, pero despues a rementa riba e pad di aterisahe cu asina hopi forsa, cu el a wordo lansa den aire.**

E fracaso a tuma luga apenas algun minuut despues cu SpaceX a declara exito. E dos vuelo di test anterior a termina den bala di candela.

E prototipo di escala completo di e nave Marsiano envisiona pa Elon Musk a eleva mas di 10km despues di despegar for di e tip sur di Texas diaranson. A descende horizontalmente riba e Golfo

di Mexico y despues a flip verticalmente net na momento pa aterisa.

E raket espacial briyante, forma di un bala di pistola, a keda intacto e biaha aki na touchdown, pa loke comentar di SpaceX, John Insprucker, a declara: ‘la tercera es la vencida manera e dicho ta bisa’ prome cu SpaceX a termina su webcast di e test. Pero despues e Starship a explota y a wordo lansa den aire prome cu cay duro den tera na candela.

No tabatin comentario inmediato di SpaceX riba kico a bay fout. Pero Musk a mira

e banda bon den un tweet: “Starship 10 a aterisa den un solo pida! RIP SN10, despedida cu honor.”

El a agrega: “Team di SpaceX haciendo trabao tremendo! Un dia, e medida berdadero di exio lo ta cu vuelonan di Starship ta bira comun.”

Musk su plan ta pa usa Starship pa manda hende na Luna y Mars.

E ultimo dos prototipo a alcanza un altura similar na december y februari, pero a cay den tera na Boca Chica, Texas, y a rementa.

Cada un di e ultimo vuelonan di test aki a dura seis minuut y mey.



## Polis Britanico no lo investiga periodista tocante entrevista di Diana na 1995



(AP) — Polis Britanico a bisa ayera cu nan no ta bay lansa un investigacion criminal riba periodista Martin Bashir tocante su entrevista cu prinses Diana na 1995.

Forsa di Polis Metropolitan no a bisa cu ‘no ta bay tuma mas accion’ riba acusacion cu Bashir a usa subterfugio ilegal pa haya e entrevista.

Ruman homber di Diana, Charles Spencer, a acusa Bashir (riba potret) di usa documentonan falso, incluyendo declaracionnan di banco falso, y otro tactica desho-

nesto pa convence Diana pa bay di acuerdo cu e entrevista. Comandante di polis, Alex Murray a bisa cu detective-nan a ‘analisa cuidadosamente’ e acusacionnan y a busca conseho di abogado-nan. “Siguiendo e evaluacion detaya aki y mirando e conseho cu nos a ricibi, nos a determina cu no ta apropiado pa cuminsa un investigacion criminal riba e acusacionnan aki”, el a bisa. “No ta bay tuma mas accion. Den e asunto aki, manera den cu-alkier otro, si evidencia nobo significante sali na luz, nos lo evalua esaki”, el a agrega.

BBC a cuminsa su propio investigacion, lidera pa un hues retira, riba e circunstancianan rond di e programa. E entrevista, den cual Diana famosamente a bisa ‘tabatin tres di nos den e matrimonio aki’ – referiendo na e relacion di prins Charles cu Camilla Parker-Bowles – a ser mira pa miyones di persona y a sacudi e monarkia.

Diana a divorcia di Charles na 1996 y a fayece den un accident di auto na 1997 mientras paparazzi tabata core su tras. Charles a casa cu Camilla, ken awo ta Dukes di Cornwall, na 2005.

*Mathew Knowles:*

### “Ta un insulto pa compara Beyonce na Chloe Bailey”

(TMZ) – Cualquier persona comparando e talento di Beyonce na e talento di Chloe Bailey ta un ‘idiota. Punto’... al menos segun Mathew Knowles.

Tata di Beyonce ta incredulo tocante e comparacionnan di su yiu muhe cu e cantante novato – kende ta mita di e duo di R&B, Chloe x Halle cu su ruman – asina hopi cu

ta parce cu ta hacie dolor pa papia di esaki.

Mathews a bisa cu considera Chloe pa interpreta Beyonce den un biopic ta comprendibel, pero pa un hende ta ‘suficientemente idiota’ pa compara nan talento? Tata di Beyonce no ta acepta esey.

El a bisa cu e comparacionnan ta un insulto na Beyonce – e ta kere cu Barbra Streisand ta mas su nivel – y finalmente ta bisa e cu e kier papia di e proximo topico.

Pa e record, Beyonce obviamente ta kere den e talento di Chloe y su ruman muhe, pasobra e duo a firma un contract cu su record label na 2018.



### Sam Asghari kier cuminsa un famia cu Britney Spears



(UsMagazine) – Sam Asghari ta cla pa haya yiu cu su pareha Britney Spears, un fuente a revela exclusivamente na UsWeekly diaranson ultimo.

“Sam kier cuminsa un famia cu Britney”, e fuente a bisa. “E semper a soña di haya yiu y ta kere cu lo ta un bon tata. E ta natural rond mucha chikito.”

E cantante di 39 aña di edad, tin dos yiu homber, Preston di 15 aña y Jayden di 14, di su matrimonio anterior cu Kevin Federline. Dia 1 di maart ultimo, Spears a comparti un potret cu su yiunan via Instagram. Asghari, di 27 aña di edad, a ofrece su amor den e comentarionan, skirbiendo ‘leona cu su puppies’.

E pareha ta inseparabel desde cu nan a conoce otro na october 2016 riba e set di e video musical ‘Slumber Party’ di Spears.

“Mi a haya su number den mi tas. Mi a pensa, ‘e ta cute. E guy aki ta hopi cute’, e Prinses di Pop a bisa durante un entrevista na januari 2017. “Pues mi a yam’e.”

E trainer personal, ken tambe ta un sosten grandi pa Spears tanto personal como profesionalmente, tambe lo kier casa cu Spears eventualmente. “Sam ta mira matrimonio den su futuro cu Britney na momento cu e tempo ta corecto y nan por casa sin e restriccions di su conservatorship y cu bendicion di su famia”, e fuente a bisa.



Bista Politico ta un seccion di *Bon Dia Aruba* specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di *Bon Dia Aruba* y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. *Bon Dia Aruba* ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di *Bon Dia Aruba*.

## BISTA POLITICO

### Minister Besaril a ricibi ganadora di “Heel Holland Bakt”



**Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a ricibi na Arubahuis awe 3 di maart Elizabeth Lopez cudi 14 di februari ultimo a gana e curason di Hulanda ora el a sali como ganadora di e programa hopi popular na television Hulandes cu ta “Heel Holland Bakt”.**

Minister Besaril a felicita Elizabeth cu e logro aki y cu Aruba ta sumamente orguyoso di Elizabeth. Pa e motibo aki minister Besaril a invita

Elizabeth pa e traha un bolo special pa e celebracion di Arubadag Virtual Edition cu ta tuma luga dia 28 di maart binidero. Elizabeth a bisa di ta honra cu e peticion y cu sigur e lo bin cu un creacion unico pa simbolisa 35 aña di nos Status Aparte y nos simbolonan nacional.

Elizabeth a conta cu amigonan a duna su nomber na e programa y despues di a pasa door di diferente seleccion el a logra yega den e parti final di “Heel Holland Bakt”. Na



tur ocasion Elizabeth tabata menciona cu e ta bin di Aruba y con orguyoso e ta di ta Arubiano.

Elizabeth ta enfermeria, pero den un entrevista cu Omroep Max – cu ta transmiti e programa “Heel Holland

Bakt” – e ta bisa cu e ta gusta traha bolo. E tin su mes negoshi di bolo cu tin e nomber Mi Dushi Cakes.

Como aprecio pa e invitacion, Elizabeth a regala minister Besari un bolo pa e staf y personal di Arubahuis. E manda-

tario a keda masha contento cu e regalo aki y a duna Elizabeth un boket di flor y tambe un bunita buki cu potret di Aruba como gratitud pa e promocion positivo pa Aruba cu Elizabeth a duna como ganadora di e programa “Heel Holland Bakt”.

### Sorteo virtual pa recauda fondo pa compana electoral

*Danki na tur esunnan cu a contribui den e recaudacion di fondo pa eleccion 2021*

**Na Cede di Partido MEP, diadomingo 28 di februari, a tuma luga e sorteo virtual di e rifa pa recauda fondo pa campana electoral na september venidero. Lider di MEP, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, den nomber di Partido MEP, a gradici tur esunnan cu a contribui den e recaudacion aki pa yuda Partido cu fondo pa campana. Nos ta den aña di eleccion y un aña particular door di Covid-19 sin embargo mester cuminsa prepara pa eleccion 2021 y pa esaki Partido MEP ta conta cu sosten di Pueblo di Aruba. E rifa a wordo hopi bon bendi pa cua Partido MEP ta hopi satisfecho y gradicido.**

Partido MEP a celebra 50

aña di existencia, no na grandi, pero si tawata tin y lo bay tin momentonan di conmemoracion y celebracion. Siman pasa Partido MEP a lanta Fundacion pa

Formacion Politico Nelson Orlando Oduber. Esaki pa Partido MEP ta un soño realisa pa asina train candidatonan nobo y duna charla y workshopnan na comunidad

den general.

Mescos cu el a haci durante e ultimo 50 añanan, Partido MEP lo sigui traha incansablemente pa logra al-

cansa e maximo felicidad pa cada ciudadano riba e pida baranca aki. Esaki ta e compromiso cu MEP tin cu e pueblo di Aruba.

Candidatonan di Partido hunto cu Lider di Partido tawata na Cede diadomingo atardi prome cu e sorteo pa bende e ultimo ticketnan na esunnan cu tawata pasando riba e caminda dilanti di Cede y teniendo cuenta cu reglanan vigente pa cuida di e virus, a logra saluda simpatisante y votadonan di Partido cu a yega cerca.

Riba e diadomingo mes e ganado a wordo conoci cu e number ganado 07824. Partido MEP ta felicita e ganado y ta gradici tur cu a cumpra rifa den e temporada dificil. Danki pa e sosten. Danki pa semper t'ey pa MEP.





*Parlamentario Endy Croes (MEP): E homber humilde a haya alivio*

## Beslag maximo riba un minimunloon a baha di 33.3% pa 10%



Parlamentario Endy Croes a amplia riba un parti di e ley cu a wordo aproba dialuna ultimo den Parlamento. Ta trata di “inwerk-treding” di un cantidad di cambionan den Burgerlijk Wetboek. A haci centenares di cambio na masha hopi articulo cualnan a wordo modernisa pa asina nos leynan ta den concordancia cu leynan den Reino. Un di e cambionan humilde pa proteha e homber chikito ta e siguiente cambio.

### Beslag maximo a wordo reduci di 33.3% pa 10%:

Un doño di trabou por wordo obliga pa retene un porcentahe di salario di un empleado. Esaki ta conoci como “Beslag onder de Werkgever”. E maximo beslag actualmente ta 33.3% articulo 7A:1614g Burgerlijk Wetboek Aruba (BWA). Momento e homber humilde tin un of otro debe y pa cualkier rason no por a sigui cumpli, un compania(of ciudadano) por usa e canalnan legal pa pone beslag riba salario di esun cu debe. Normalmente e doño di trabou den un caso asina ta wordo obliga pa ley pa retene 33.3% esta un tercera parti di salaris di e empleado. Por ehempel si pone beslag riba salaris di e homber chikito cu tin un salaris serca di un minimum loon di Afl.1800,-, e doño di trabou mester retene Afl.600 florin y lo paga e homber chikito solamente Afl. 1200 pa luna. Esaki sigur ta inhusto. Awor cu a hasi e cambio a logra reparti esaki den 3 categoria ancla den ley. E doño di trabou di e homber chikito por retene solamente 10% maximo di e salario di e homber chikito manera e ley dreña na vigor. Por ehempel di un sueldo di Afl 1800 florin pa luna por retene solamente Afl.180,- y e homber chikito lo bay cas cu Afl. 1620,-. Esaki sigur ta un trato husto saliendo di e punto di bista cu e hende ta central.

### Kico e ley ta ensera?:

Den articulo 7:632a nobo di e Codigo Civil a hasi cambio unda a crea 3 categoria cu 3 diferente maximo (plafond) pa beslag regeling pa cu salario di empleado. Si empleado ta gana salario minimo, e beslag maximo ta 10% di e salaris netto enbes di 33.3% cu e tabata ta antes. Si empleado tin un

salaris maximo di Afl.50.000 pa aña e beslag maximo ta 25% di e netto salaris. Si empleado tin un salaris di mas cu Afl.50.000 pa aña e beslag maximo ta 33%. Asina a splika awe un parti chikito den e tantisimo cambionan cu a wordo cristalisa momento a aproba e ley dialuna ultimo.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki,  
tur dia lo mi ta banda di boso Curazon,  
mi por stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



### Mario Cornelis Maduro

Miher conoci como “Mai”  
\*05-02-1950 - †03-03-2021

#### Mayornan:

†Marieta y †Cornelis Maduro

#### Na number di:

#### Rumannan:

Cosma “Mary” Maduro  
Sixta “Sita” y Maximiliano “Max” Bareño  
Filomena “Lena” y Edwin “Puppy” Tromp

#### Tanta:

Sra. vuida Maria Maduro

#### Omo:

Eusebio “Chibito” y Imelda Maduro

#### Sobrinanna stima:

Shuail y Eusebio “Esy” Kelly  
Sayenne y Joshua Perez

Iha: Urwin “Winchie” Tromp

**Demas sobrino y sobrinanan, sobre sobrino y sobre sobrinanan, primo y primanan**

#### Amigonan:

Rudolfo “Duffy” Franken  
Andres Giel  
Roque Jacobs

#### Demas famianan:

Maduro-Tromp-Bareño-Kelly, Pinto-Hese-Geerman-Franken-Rasmin-Vrolijk-Perez-Gomez-Giel-Gonzalez-Jacobs-Boekhoudt-Fuentes-Wong

**Ta invita pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz dialuna 8 di maart 2021 di 2’or pa 4’or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.**

**Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.**



“Tene piedad di mi, o Dios,  
den Bo bondad, den Bo inmenso compasion kita mi falta.  
Laba mi limpi di mi culpa y purifica mi di e malo cu m’a haci.”

Salmo 51

Cu inmenso tristeza den nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



### Teodoro Juan Werleman

Miher conoci como Doy

\*09-11-1945 †01-03-2021

Tata: †Ambrosio Werleman

Mama: †Clara Werleman

#### Na number di su:

**Casa stima:** Balbina Werleman-Velez

**Yiu cu el a stima:** Karin Werleman

**Unico nieta stima:** Kaithleen Gozlan

**Mama di Karin:** † Angelita Werleman-Tromp

**Manera yiuunan:** Fanny, Daniel y Cristian-Daniel  
Karla y Thalia y Joel

**Rumannan cu el a stima:** Kees, Anita, Michi y Jose, Laty, Lucrecia

**Subrinonan cu el a stima:** Marlon y Solange, Edgard y Charissa y yiuunan, Patrick, Remi y Gina y yiuunan, Dorilis y Mali, Jason y Elizabeth y yiuunan, Anna na Hulanda, Jean Carlos na Hulanda

**Sua- y cuñanan:** Maria y Rafael, Marlin, Tico, Andres y famia, Lincho y Camela y famia, Joy y Sandra y famia, Ruchi y Francisca y famia, †Mario

**Tanta- y omonan:** Cornelia Croes y famia, Chichi Maduro y famia, †Victoria Werleman y Agustin y famia, †Cecilia Dirksz-Werleman y famia, †Julian Werleman y famia, †Jacinto Werleman y famia, †Florentin Werleman y famia, †Jonca Dirksz y famia, †Miguel Dirksz y famia

**Mescos cu rumannan:** Chenchen Dirksz y famia, Moonchi Werleman y Clarita y famia, Franklin Dirksz y famia, Raymundo “Gato” Curiel y famia

**Bisiña:** Ito Wernet y famia

Ta invita tur su ihanan, comper- y comernan, primo- y primanan, bisiña- y conocirnan, amigo- y amiganan, amigonan di Lago, Coastal y Valero, amigonan di SV Estrella (tempo di su tempo)

**Demas famia:** Werleman, Burgos, Tromp, Gozlan, Vrolijk, Dirksz, Van der Linden, Maduro, Ras, Croes, Leo, Croeze, Wernet y famia na Colombia.

**Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar: diasabra 6 di maart 2021 na Misa Inmaculada Concepcion, Santa Cruz di 9 or pa 11 or di mainta.**

**Dia di condolencia lo tuma luga na Aurora Funeral Home, diabierna 5 di maart 2021 di 7 or pa 9 or di anochi.**

Pa motibo di e situacion actual ta permiti 35 persona den sala. Covid-19 protocol: tur hende tin cu mantene nan mes na tur regla stipula pa DVG.

Ta pidi disculpa si den tristesa por a lubida di menciona cualkier famia of conoci.

Ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

## Bista Politico

Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.





*Señor ta mi wardado,  
Mi no tin falta di nada; den  
cunucu yen di yerba berde,  
E ta ponemi sosega, e ta  
hibami na fuente di awa  
fresco,  
pa mi bolbe haña forsa.  
Salmo 23*



Cu tristesa na nos curason, pero agradecido y conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

### **Sr. Pedro Pablo Kelly**

mihor conoci como Charro  
Nací 19 di Oktober 1941- fayece 1 di Maart 2021  
Viudo di Sra. Clothilda 'Tida' Kelly Dijkhoff  
Condecora como Ridder in de orde van de Nederlandse Leeuw  
Ex - minister di Aruba  
Ex - miembro di parlamento di Aruba  
Ex - diputado di gobierno insular di Aruba  
Ex - miembro di Eilandsraad di Aruba  
Ex - político

**Yiunan:**  
Sheila Kelly  
André Kelly y Suzette Boekhoudt

**Nieta y nietonan:**  
Sheelah Arends, Kendré Kelly, Marchel Kelly, Pierre Kelly

**Stimá manera nieto:**  
Joshua Mejia

**Ajudantenan stimá:**  
Noralba y Harold Mejia  
Nerida Gordon

**Rumannan:**  
† Chita y † Bito Semeleer-Kelly y famia  
Kai y † Betty Kelly-Lopez y famia  
† Ovita y † Tinchí Figaroa-Kelly y famia  
† Nini y † Angel Ruiz-Kelly  
Frans y † Toma Kelly-Lopez  
Rinchi y Cobito Hill-Kelly y famia  
† Domi y Angela Kelly-Flanegin y famia  
Eddy y † Magriet Kelly-Geerman y famia  
Freddy y Isabel Tromp-Teixeira  
Mientje y Bentel Chow-Kelly y famia

**Swa y cuñanan:**  
† Ninita y † Benoit Croes - Dijkhoff y famia  
† Emilio y Rosa Dijkhoff-Gei  
Rosa y † Roman Hernandez - Dijkhoff y famia  
† Lena y † Dolf Croes - Dijkhoff  
Ina y Lindo Croes - Dijkhoff y famia  
† Cristobal y Edith Dijkhoff - Viana  
Dominico y Libia Dijkhoff - Rodriguez  
Glenda y Mario Limonier - Dijkhoff y famia  
Franklin y Marlyn Dijkhoff-Lacle y famia

**Sobrinanan y sobrinonan:**  
Linda Semeleer y famia, Milda Marcus-Semeleer,  
Chinda Semeleer y famia, Mena Stamper-Semeleer y famia,  
Jerry Semeleer y famia, Marlène Lacle-Semeleer y famia,  
Luis Kelly, Axcel Figaroa y famia, Erwin Figaroa y famia  
na Hulanda, Robby Figaroa y famia na Hulanda, Ronny Figaroa y famia  
Francois Kelly y famia, Elvis Hill y famia, Anthony Hill y famia,  
Ingrid Jansen-Hill y famia, Enrique Kelly y famia,  
Antonietta Paesch-Kelly y famia, Carina Correa-Kelly y famia,  
Sharine Henriquez-Kelly na Hulanda, Milaidy Hoek-Kelly y famia,  
Sui Ling Krozendijk-Chow, Sue San Chow, Sue Gin Chow

Primo y primanan, su bon bisiñanan y amigonan di cas,  
Jan Tromp y famia, Elvira Trimon y famia, Nico Boekhoudt y famia y demas famianan:  
Kelly, Dijkhoff, Arends, Boekhoudt, Mejia, Semeleer, Figaroa, Ruiz, Hill, Chow, Tromp, Croes, Hernandez, Viana, Rodriguez, Limonier, Lacle, Marcus, Stamper, Daal, Duinhoven, Dirks, Urueta, Machado, de Cuba, Jansen, Guacaneme, Paesch, Correa, Henriquez, Hoek, Krozendijk, Britten.  
Si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa, nos disculpa.  
Acto di condolencia y entiero ta tuma lugar diasabra 6 di Maart 2021 na misa Santa Ana na Noord. For di 1 or pa 4 or di atardi nos defunto stima lo ta reposa den Misa y despues ta sali pa Santana Catolico na Noord. Despues di entiero lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.  
Pa motibo di e situacion actual di COVID-19, ta pidi pa mantene estrictamente na e reglanan di DVG.



**“Serka Dios so mi alma ta na pas ta di Dje mi salbashon ta bini.  
E so ta mi baranka i salbashon, mi forti – nunca mi lo tambalia”.**  
Salmo: 62

**Den number di Vivian y Richard Angela**



**Nos ta anuncia fayecimento di nos mama stima:**

### **Sra. Dorothea Figaroa**

**“Dora”**  
**\*07-10-1933 - †17-02-2021**

**Su nieto (a)nan:** Sharmaine, Sharlaine, Joel, Shamir, Alana

**Yiu di criansa:** Isaras Grec Dirksz

**Demas famianan:** Figaroa, Tromp, Farro, Angela, Dirksz, Beke, Geerman, Kelly

**Su amiganan di cas :** Maria  
**Co fundadora di Grupo Uni Noord**

**Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 6 maart 2021 for di 2’or pa 4’or di atardi na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa santana catholiko St. Anna na Noord**

Lo bai tin un box disponible pa “Cas Marie”.



**“I don’t know much,  
But I know I love you,  
And that may be all I need to know”**  
**-Aaron Neville**



### **In loving memory: Steven Paul Bowen**

**\*3<sup>rd</sup> of October 1952 - †1<sup>st</sup> of March 2021**  
**Left to mourn:**

**Wife:** Marie Bowen-Barnes

**Children:** Samantha Bowen  
Alex Bowen

**Nephew:** Gary Barnes & family

**Brother-in-law:** John Barnes & family

**And his friends and buddies along the way.**

**Condolences will take place, Saturday March 6th, 2021, 9am to 11am at Aurora Funeral Home, Oranjestad, followed by private Cremation.**

**Rather than flowers, please donate to a charity of your choosing.**

**We will not be receiving condolences at home after the funeral.**



Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor



### **Marjorie Yvonne Mansur - Henriquez** Vda. di John (Jean) Mansur

Yiu: Fernando Mansur

**Ruman:**  
Reginald Henriquez (Q.E.P.D.)  
Erwin Henriquez (Q.E.P.D.)  
Ellen Henriquez

**Subrino(a)nan:**  
Desiree Henriquez (iha), Reginald Henriquez, Richelle Henriquez, Aimee Henriquez, Alexander Henriquez, Mireille Henriquez, Diandra Alders y nan demas famia

**Cuñanan:**  
Farida Mansur y famia  
Myrna Mansur y famia  
Glenda Mansur-Maduro y famia

Demas Famia Mansur & Muyale

**Famia serca:**  
Ruben Mansur & Erica Mansur-Arends

**Nieta di Criansa:** Shilanda Antoine

**Sernan stima di cas:**  
Claire Antoine  
Ifosia Pierre

Amigos(as) di actividad favorito: Elsa’s Coffee Group

Amiga di cas: Dalila Boyé

Demas amigo(a)nan di Fernando Mansur:  
Orlando Arcaya  
Angelo Tromp  
Jerusha Rasmijn  
Shahla Ali  
Ronchi de Cuba  
Damilice Mansur  
Izaira Mansur  
Miguel Mansur  
Jonathan Croes  
Maria Silva  
Elvis Lopez  
Thannee & Turi de Veer  
Maria Teresa Madariaga  
Nancy Maya

Iha: Natalia Ponson

Primo(a)nan, amigo y conocirnan

Diabierna 5 di maart 2021 di 6pm - 9pm lo tin oportunidad di condolencia na Schotlandstraat 4 House of Mosaic.  
Email adres pa condolencia:  
marjoriemansurhenriquez@gmail.com

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra dia 6 di maart 2021 na Kerki Protestant Piedra Plat. Di 09:00 pa 10:00 di mainta lo tin oportunidad di despidi. Di 10:00 pa 11:00 lo tin un sirbishi religioso bou guia di domi Peter Hazenoot. Acto di cremashon lo tuma lugar den seno familiar. Despues di cremashon no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Cumpliendo cu deseo di Marjorie, en vez di flor, lo tin oportunidad pa contribui na Kerki Protestant Piedra Plat pa medio di un caha di donacion of via cuenta di banco:

Kerki Protestant Piedra Plat  
CMB 101501607  
Piedra Plat 92





"Senjor ta mi Wardador, mi n'tin falta di nada;  
den kunuku yen di yerba berde E ta pone-mi  
sosega.

**E ta hiba-mi na fuent'i awa frescu  
pa mi bolbe haja forsa." Salmo 23**

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia  
fayecimento di:



**Lourdes Smouter - Lampe**

**\*19-02-1936 - 27-02-2021**

**vda di Hendrik (Henk) Pieter Smouter**

**Na nomber di su rumannan:**

- Benjamin Lampe
- Rufino y Olivia Lampe-Thijm y yiunan
- Olga Koetsier - Lampe

**Su cuñanan:**

- Juanita Lampe-Trimon y yiunan
- Aizy Lampe-Felix y yiunan

**Yiu di su defunto esposo:**

- Ineke y Leonard Illidge-Smouter y yiu Joël  
Ihanan, Subrino y subrinanan, primo y primanan,  
bisiñanan y demas famia  
Su mihor amiga y bisiña Margaret y esposo Willy  
Kremer y yiu.  
Su ex coleganan di Aruba Post, De Wit/Van Dorp.

**Demas famia:**

- Lampe - Smouter - Kock - Trimon - Antonette -  
Bilderbeek
- Peterson - Visser - Felix - Tromp - Thijm - Koetsier
- Koolman - Werleman
- van Loon - Timmer - Oduber- Wever - Granadillo -  
Woiski - van den Assem - Schindler
- Tabernal - De Veen - Wong-Fat - Kabir - Bermudez
- Pellikaan

Brothers y Sisters di Lodge King Salomon #160 East  
of Aruba  
Hermanas di Red Puerta Del Sol Caracas Venezuela

Demas amigo, amiganan y conocirnan na: Aruba,  
Corsow, Hulanda, Merca, Colombia y Venezuela

Si den nos tristesa por a lubida algun persona of  
famia nos ta pidi nos mas sinsero disculpa

Acto di despedida lo tuma lugar Diabierna 5 Maart  
2021 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral  
Home. Acto di Cremacion lo tuma lugar den seno  
familiar

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi  
bishita di condolencia na cas.

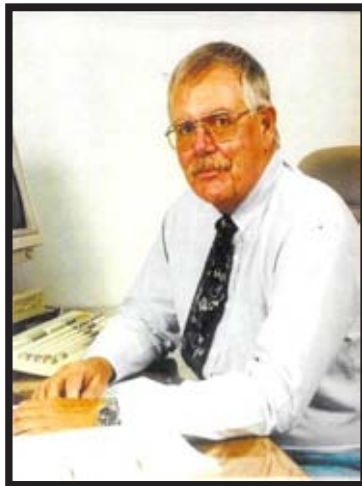
En bes di flor of krans lo tin un box desponibel pa  
donacion na Wilhelmina Kanker Fonds.

Pa esnan cu no por ta presente lo por manda  
condolencia tambe via e-mail:  
dapeterson1951@gmail.com



Señor ta mi wardador  
Pues mi'n tin falta di nada

Cu imenso dolor na nos curason nos ta participa  
fayecimento di nos inolvidabel esposo, tata, ruman,  
omo, swa y amigo stima:



**Sr. Michiel Johannes Leonardus  
Daems**

Miho conoci como Michel di Wegenbouw.  
\*25-6-1948 Heythuysen, Hulanda  
+26-2-2021 Aruba

Ex director di Arubaanse Wegenbouw y Albo  
Holding

Na number di su esposa: Aida Daems-Flanegin  
Su yu : Maurice Daems

**Su rumannan:**

Harrie y Petra Daems-Ramaekers y famia na  
Hulanda  
Piet Daems y famia na Hulanda

**Su swa y cuñanan:**

Fransisca y Urbano Werleman-Flanegin y famia  
+Rudolf (Doeng) y Elvira Flanegin- de Lange y famia  
Vda Dominica Tromp-Flanegin y famia y Harry van  
den Enden  
Fela y Sjon Pe Angela-Flanegin y famia  
Swinda y Anthony Biezen-Flanegin y famia  
Odette y Benny Croes-Flanegin y famia  
Remy y Lucia Flanegin-Herrera y famia  
Twina y Hans van Berkel-Flanegin y famia  
Liesje y Bharat Khemlani-Flanegin y famia  
Karin y Jesus Martinez-Flanegin y famia  
Suzy y Patrick Nuboer-Flanegin y famia  
Elsa Ras y famia

Tur sobrino y y sobrinanan, primo y primanan, swa  
y cuñanan, comer y compernan, amigo y amiganan  
(mucho hopi pa menciona), su bisinjanan y ex  
coleganan di Arubaanse Wegenbouw y Albo. Su  
Amigonan na Aruba y Hulanda, Merca, Colombia,  
Luxemburg y Belgica.

Su ihanan: Patrick Werleman  
Caroline Chaong-Biezen  
Stephan Nuboer

Famianan: Daems, Flanegin, Jansen, Ramaekers,  
Werleman, de Lange, Tromp, Angela, Biezen, Croes,  
Herrera, van Berkel, Khemlani, Martinez, Nuboer.

Esnan cu a conoce sa ki gran persona nos a perde.

Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 4 maart  
2021 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral  
Home .

Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma  
lugar diabierna 5 maart 2021 for di 9'or pa 11'or di  
mainta na misa Sta. Filomena na Paradera dspues  
pa santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Alavez ta invita pa 3 santo sacrificio di misa pa  
descanso di nos difunto stima ariba diasabra 6  
maart 2021 pa 7'or p.m, diadomingo 7 maart 2021  
pa 5:30 p.m. y diamars 9 maart 2021 pa 7'or p.m.  
na misa katholico St. Filomena na Paradera.



“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega.

E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Andres Theodoro Weller**

Cariñosamente yama: “Padu” “Dede di Dada  
di Didi di Doy”

**\*10-11-1939 - †03-03-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



**STATEN VAN ARUBA**

Cu honda pena Parlamento di Aruba a tuma nota di fayecimento di:

**Sr. Pedro Pablo (Charro) Kelly**

**ex-miembro di Parlamento di Aruba**

Parlamento ta desea su yiunan y  
demas famia hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Charro sosega na paz.

Den nomber di Parlamento di Aruba.

Griffier,  
mr. drs. H.Ch.J. Hek

Presidente,  
mr. J.E. Thijsen





“Pues si vivimos, para el Señor vivimos; y si morimos, para el Señor morimos. Así pues, sea que vivamos, o que muramos, del Señor somos.”

Romanos 14:8

Cu inmenso tristeza den nos curason, nos ta participa fayecimento di:



### Anthony M. Cabenda

\*03-07-1990 - †28-02-2021

Na number di su Esposa:  
Arianny Rangel

Mama di su Yui nan:  
Anna Werleman

Yui nan:  
Mason Werleman & Amelia Werleman

Mayornan:  
Cornelio Cabenda & Nelly Milagros Cabenda (difuntos)

Wela/o nan:  
Tinina C. Giel & Fransisco Giel (Difunto)

Ruman nan:  
Dr Steve & Margaretha Cabenda y yiunan  
Roy & BIRTHA Cabenda y yiunan  
Clyde & Ans Cabenda y yiunan

Tanta nan:  
Ivelisse "Maritza" Giel, Jose Sarita, Miosoty Giel-Brown & casa, Anny Giel, Mery Cruz, Altagracia Cruz, Aleida Pozo, Sujey Pozo, Kirsi Pozo. (Republica Domincana)

Omo nan:  
Freddy Pozo, Lalin Pozo, Camilo Cruz (Na republica Domincana)

Primo nan:  
Amaury sarita Giel, Darwin sarita Giel, Reky Besselink, Steven Cabenda y demas famia cabenda y primo nan na Republica dominicana y U.S.A.

Prima nan:  
Isairy Sarita Giel, Merian Giel, Saira Giel, Jeremy Wernet, Shariska Giel, Yaritza Brown, Vanessa Santiago y demas prima nan na Republica Domincana y U.S.A.

Nos disculpa si den nos tristesa por a lubida un of mas famia, conoci of amigo.

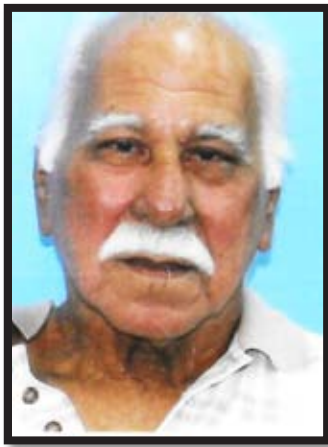
Nuestra disculpa si en nuestra tristesa hemos podido olvidar un o mas nombre de algun familiar y amigos, conocidos.

Acto di despedida y cremashon lo tuma lugar diahuebs 4 maart 2021 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.



“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



### Antonio Gilberto Geerman

Mihor conoci como “Beto y Toonchi”  
\*10-05-1933 – 27-02-2021  
Ex trahador di LAGO, Coastel/ El Paso, Valero,  
North Area C5-C6.  
Esposa: †Flavia Geerman-Dirkz

Na number di su:  
Yiunan stima:  
Rosario “Ro” y Elizabeth Geerman-Arends y Famia  
Carlos “Galo” Geerman  
†Robby Geerman  
Farida Geerman y yiu  
Sonia Geerman y yiu

Su nietanan stima: Lizaira Geerman y famia  
Indira Geerman  
Kimberly Geerman

Su bisanieto/a: Jomar Arends  
Lizienne Arends

Su tata: †Daniel Geerman

Su mama: †Susanita Geerman-Maduro

Su rumannan:  
†Luisa Tromp y famia  
†Amalia Tromp y famia  
†Ambrosio y †Shita Geerman-Croeze y famia  
†Antonio “Tony” y †Maca Geerman-Boekhoutht y famia  
†Francisca Geerman  
†Evarista y †Jose Franken-Geerman y famia  
†Johanna y †Augustin Maduro-Geerman y famia  
†Genara Geerman y famia  
Bruno y Ana Geerman-Bislick y famia

Swa y cuñanan:  
Francisca “Shon” y †Beto Hernandez-Dirkz y famia  
Angelica “Antin” y †Mai Hernandez-Dirkz y famia  
†Crismo “Buchi” Dirkz y Frida Abath y yiu  
†Brigida Rosel  
†Buchi y †Sebelina Rosel-Kelly y famia  
†Chas y †Carmita Rosel-Hernandez y famia  
†Maria y †Cobito Croes y Rosel y famia

Su amigo: Emiterio “Emi” Croes

Sobrina y Sobrinonan, Primo y Primanan, Iahanan, Comer y Compennan, bisña y amigonan.

Demas famianan: Geerman, Peña, Arends, Maduro, De Kort, Croeze, Gomes, Diaz, Weller, Bareño, Dirksen, Thiel, Kelly, Delanie, Hernandez, Kelkboom, Feliciano, Dabian

Condolecta y acto di intiero lo tuma lugar na misa Imaculada Conception na Santa Cruz dia: 5 di Maart 2021 pa 2or di atardi y despues pa santana catholiko na Sta,Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa si en caso den nos tristesa por a lubida algun amistad y famia.



“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



### Cajus R. Boekhout

Mihor conoci como: “Betico”  
\*11-12-1940 - † 28-02-2021  
(Ex-empleado di Post Aruba)  
(Ex-miembro di S.C.A.-Paradera)

Na number di:  
Su estimada esposa:  
Luisa (Chichita) Boekhout-Tromp

Su querido yiunan:  
Gianina Wijman-Boekhout y Robert Wijman  
Lisette Boekhout

Su querido nietonan: Rogianne Wijman  
Gianiro Wijman  
Therron Wijman

Su rumannan:  
† Arcangel (Jaño) y Dolores (Lola) Boekhout-Richardson  
† Robertina (Shomi) y Odifrido (Frido) Dubero-Boekhout  
Beatriz (Bea) y Salomon (Chomon) Boekhoutht-Boekhout  
Zevera (Vera) y † Andronico (Nico) Loeffstop-Boekhout  
Pablo (Rolando) y Anna Boekhout-Ruiz  
Imelda (Nelly) y † Mario de Mey-Boekhout  
Osanna (Tinachi) y Gerard Simon-Boekhout  
Bernardo (Boy) Boekhout y Thilma Henriquez  
† Glenda Boekhout

Su swa- y cuñanan:  
Ito Tromp y Elba Fajardo y famia  
Dina y † Harold Kappel-Tromp y famia  
Jossy Tromp y famia  
Johanna (Nene) Tromp  
Nelly Tromp y famia  
Maria Tromp  
Mario y Maricella Tromp-Alvarez y famia

Amiga di cas: Edris Angela

Su subrino- y sobrinanan, primo- y primanan, ihanan, comer- y compennan, bisñanan, amistadnan, ex-coleganan di Post Aruba, ex-colega- y clientenan di Ildo's Lottery y Lotto pa Deporte

Demas famia:  
Boekhouth, Tromp, Wijman, Richardson, Dubero, Boekhoutht, Loeffstop, Ruiz, de Mey, Simon, Osorio, Gonzalez, Kappel, Alvarez, Schoppema, Frans, Flanegin, Donata, Croes, Franken, Jansen

Ta invita pa asisti na e acto di entierro, cu ta tuma luga diahuebs 4 di maart 2021 na Misa Santa Filomena na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 9or pa 11or di mainta.  
Na lugar di flor of krans un donacion pa Misa Santa Filomena ta altamente aprecia.

Despues di e servicio di misa nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**  
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM  
Email nos na  
classified@cspnv.com

**BO TABATA SA CU SI BO  
TRAHA BO PROPIO CAS TA  
MAS BARATA CU CUMpra  
UN CAS CLA CABA ?**  
Ademas bo por traha e cas  
di bo sonjo cu bo mes un  
disenjo, na bo propio gusto  
y na bo mesun budget.  
Jama nos na  
Tel: 582-8080

**SERVICIO PUBLICO**  
ta yuda busca cas  
pa cumpra of huur  
Tel. 563 1449

**TA HUUR**  
Bachi pa tur ocasion  
Tel. 749 2533

**TA BENDE**  
Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
Tel. 593 0203

**TA BENDE**  
Varios Terreno  
propiedad  
(eigendom) di  
varios tamaño area  
di Moko cu caminda  
di klinker.  
Tel.: 582-8080

**Sushi den cura?**  
Ta piki sushi cu pick-up  
grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
Yama nos na  
561 4297 of 561 5179  
Hasi Aruba Limpi.

**TA BUSCA**  
un pida tereno pa cumpra pa  
bou di brug  
Tel.744 9184

**SERVICIO PUBLICO**  
Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
tambe por cuida baby y hende  
grandi part time y full time  
Tel. 774 9748

**SERVICIO**  
Unified One Events  
Photos , films, wedding  
Tel. 749 2533

**TA HUUR**  
Appartment pa 1 of 2 persona,  
na San Miguel, Noord  
5 minuut di tur Hotel  
Tel. 592 2688

**TA HUUR**  
un apartment na Madiki .  
Pa mas informacion yama  
Tel. 564 1979

**TA BENDE**  
Spiel banda robes, di chofer,  
pa auto Nissan Tiida  
Hatchback  
Tel.592 7137

**SERVICIO PUBLICO**  
Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
Tel. 593 9953/ 593 8453

**SERVICIO PUBLICO**  
ta drecha tur sorto  
di Imagen y verf  
Tel. 584 2489

**SERVICIO PUBLICO**  
Bo a cumpra algo of bo tin sushi  
den cura y bo no tin pickup!  
Servicio pa 50,-  
Call 592 5766

**SERVICIO PUBLICO**  
Pa haci trabow di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
Tel.593 0040

**SERVICIO PUBLICO**  
Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul di  
bambu, cabana y toldos  
Tel : 746 0518 / 569 7539

**AUTO Y HERO BIEU**  
Nos ta piki auto, aircro y bateria  
bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
wasmachin, tv ta 10,=.  
Yama 561 4597 / 561 5179  
Arubiano Balente

**TA BENDE**  
Un Cas Moderno: 3 Camber  
2 banjo na Boroncana.  
Avg. 475.000.00.  
Tel: 565 0831



**TA BENDE**  
Combo di regalo pa cualkier  
ocasion: Mugs, kerki di biña,  
tablashi cu leyenda  
Pa mas informacion  
Cell whatsapp 567 2907

**TA BENDE**  
Varios Tereno propiedad na  
Papaya cu caminda  
di klinker. Afl. 78.000,=  
Por traha bo mesun  
modelo di cas  
Tel. 582-8080

**SERVICIO PUBLICO**  
Hacemos todo tipo de construc-  
cion, reparacion de casas, pin-  
tura, acabados finos, jardines,  
patios, techos a buenos precios  
Tel. 569 7539 / 746 0518

**SERVICIO PUBLICO**  
Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
Tel. 561 8520

**TA BUSCA**  
Trabouw pa haci cas limpi,  
cuida mucha of anciano  
Tel: 569 3253

**TA BENDE**  
BBQ Grill tipo cilinder  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
Tel. 569 7787

**SERVICIO PUBLICO**  
Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
Tel. 593 3141

**FADA DI PAGA HUUR DI  
CAS OF APARTAMENTO ??**  
Awel a jega ora pa bo tin  
bo propio cas;  
cumprando un terreno  
propiedad cu caminda di  
Prijs cuminsando di  
Afl. 79.000  
Tel: 582-8080

**SERVIO PUBLICO**  
Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
563 4828 / 5679610

**SERVICIO PUBLICO**  
Limpieza pa cas y auto  
Pressure wash cura di cas  
Laba muebles  
Laba tapijt  
Laba sienta di auto  
Laba vloer  
Tel. 593 9464

**SERVICIO PUBLICO**  
Mi ta ofrece servicio di electri-  
cista en general corto circuito y  
mantencion  
Tel.566 5026

**TA HUUR**  
un apartment full muebla 950 pa  
luna Av. Milo Croes 82  
Tel.: 582-5756  
567 1981

**SERVICIO PUBLICO**  
Nos ta chapi, corta y planta  
mata, brinda tur servicio cu bo  
cura mester. Tira sushi afo, tur  
esaki na un super bon prijs  
Tel. 738 1908

**SERVICIO PUBLICO**  
Señora busca trabou  
pa hai cas of apartamento  
limpi  
Tel.641 6785 - 566 3736

**SERVICIO PUBLICO**  
Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
mata, transporta frigidaire, was-  
machine biew, drecha cas, etc.  
Tel. 564 1979

**TA HUUR**  
Cas na Bubali 17 G  
3 camber / 2 baño s/c/c  
Tel.561 1496 / 662 9832

**SERVICIO PUBLICO**  
Pa tur trabou di tapiceria di  
mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y  
bambu y nos ta verf  
Tel : 569 7539 /737 3993

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI  
MAS CERCA DI BO!**



**Yena aki bao e siguiente informacion**

**Telefon**

Number completo:.....  
Adres di entrega:.....  
Adres di cobranza:.....

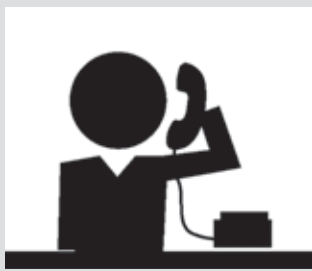
**Pago Adelanta:**

☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com  
www.bondia.com**





#### Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

#### FADA

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

#### FAVI

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

#### FEP O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

#### Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

#### Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

#### Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

#### Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

#### Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

#### Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219

Fax 588-3376

#### Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

#### Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

#### YMCA

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

#### AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081

## Dokter na warda



#### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

#### San Nicolas

Dr. Vis  
Imsan

## Botica na warda

#### Oranjestad:

Oduber  
Tel. 582 1780

#### San Nicolas:

Seroe Preto  
Tel. 584 4833

## Servicio di Taxi

#### Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988

#### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw



#### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

#### Tempo:

ora, 17 te 27 nudo)

Parcialmente nubla sin  
awasero di importancia

Temperatura maximo 31  
grado Celsius  
Temperatura minimo 26  
grado Celsius

Bahada di solo : 6:49 pm  
Subida di solo : 6:53 am.

#### Biento:

Modera for di direccion  
generalmente oost;  
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/  
ora, 7 te 16 nudo).  
Den dia basta fuerte te  
fuerte den rafaga;  
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/

#### Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:

Aire relativamente seco  
a drenta region y esaki lo  
stroba desaroyo di nu-  
bianan cu por produci  
awasero.

Pa e motibo aki no ta spera  
awasero di importancia  
durante proximo 24 ora.

#### Condicionnan mariti- mo/ estado di lama:

Un estado di lama gen-  
eralmente leve te modera  
na parti zuidy modera na  
sectornan oost te noord-



west ta wordo spera den  
proximo 24 ora.

Olanan lo ta for di noor-  
doost entre 3 pa 5 pia cu  
e olanan di mas halto na  
partinan oost te noord-  
west di costa.

## EMERGENCIA

911

#### POLIS

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Santa Cruz 105  
Noord 107  
Tip Line 11141  
Brandweer 115  
Ambulance 911  
Hospital 527-4000  
Imsan 524-8833  
Warda Costa 913  
Seguridad Nacional 11911  
Cruz Cora 582-2219

## BOTICA

Aloe 584-4606  
4 Centro Medico 584-5794  
Central 585-1965  
Dakota 588-7364  
Del Pueblo 582-1253  
Eagle 587-9011  
Kibrahacha 583-4908  
Maria 585-8145  
Di Servicio Noord 586-4606  
Oduber 582-1780  
Paradera 588-6638  
San Lucas 584-5119  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-8181  
Santa Cruz 585-8028  
Sero Preto 584-4833  
Trupial 583-8560

## UTILIDAD

Setar 117  
Web 525-4600  
Elmar 523-7147

## FUNERARIA

Aurora 588-6699  
Royal Funeral H. 586-4444  
Ad Patres 584-2299  
Olive Tree 584-8888

## Centrale Bank van Aruba

### Daily Exchange Rates - 03/04/2021



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	192.51	193.23	194.03
GBP	2.41	2.46	2.52
JPY	164.40	165.90	167.57
EUR	212.55	214.49	216.65
DKK	27.87	28.59	29.39
NOK	19.86	20.58	21.38
SEK	20.08	20.80	21.60

For amounts up to Afl. 100,000



## Entrega di Registro di Personal 2020 - 2021

E **Ordenansa Laboral 2013 (Arbeidsverordening 2013, AB 2013 no. 14)** ta vigente desde **1 di april 2013**. A base di **articulo 30, di prome inciso, di e Ordenansa Laboral 2013 un dunado di trabou ta obliga pa entrega e Registro di Personal (Personeelsregister) na Director di Departamento di Labor & Investigacion (DAO).**

Den e Decreto Nacional Registronan di Ordenansa Laboral 2013 ta regla e modelo di e Registro di Personal. E Registro di Personal ta consisti di tres parti, Modelo 1A, e personal registra den aña 2020; Modelo 1B, e necesidad pa personal pa 2021 y Modelo 1C, e necesidad di personal pa cada proyecto specifico den 2021, identifica como necesidad den modelo 1B.

Departamento di Labor y Investigacion ta informa pa medio di e comunicado di prensa aki cu e periodo di entrega di Registro di Personal 2020-2021 pa tur empresa na Aruba lo ta di **1 maart 2021 te cu 30 april 2021**.

### Registro di Personal 2020-2021

E unico forma cu por entrega e Registro di Personal ta den

e forma digital. Desde 26 februari 2021 por download e formulario digital ((Excel sheet: DAO Personeelsregister 2020 – 2021), cu ta consisti di 3 pagina for di website [www.daoaruba.com](http://www.daoaruba.com) of [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw) of por haci un peticion via e-mail na [aanvraagpr@gmail.com](mailto:aanvraagpr@gmail.com) y DAO lo mail bo e formulario digital.

### Unda y con por entrega e Registro di Personal 2020-2021

DAO ta haci un peticion pa hinca e datonan den e formulario digital, segun e modelo stipula pa ley, y manda nos esaki na e-mailadres [arbeidsmarktaruba@gmail.com](mailto:arbeidsmarktaruba@gmail.com).

Den caso cu bo compania tin un of mas sucursal, DAO ta haci un peticion pa yena e Registro di Personal no solamente pa e oficina principal (hoofdvestiging) (p.e. KvK-nummer 5555.0) pero tambe pa cada sucursal (p.e. KvK-nummer 5555.1, 5555.2 etc.). Ta pidi tambe pa indica cua trahadonan ta rouleer door di pone un strea (\*) den kolom patras di e kolom "No." ariba e formulario digital.

DAO ta informa cu ta obligatorio pa yena tur 3 modelo. Den caso cu no tin necesidad pa personal of necesidad pa personal pa cada proyecto

specifico pa 2021, ta yena nihil ariba modelo 1B y modelo 1C.

DAO lo mand'abo via e-mail un comprobante cu a ricibi e formulario di Registro di Personal 2020-2021. Tene cuenta cu e comprobante di entrega no ta implica aprobacion di e Registro di Personal 2020-2021. DAO lo duna durante aña 2021 aprobacion of desaprobacion di e Registro di Personal 2020-2021.

Tene na cuenta cu entrega di e Registro di personal 2020-2021 ta obligatorio den e periodo di **1 maart 2021 te cu 30 april 2021**. Tambe ta pidi pa sigui e instrucionnan poni den e Toelichting Personeelsregister 2020-2021 cu ta obtenibel den e Excel sheet, pa yena e formulario.

Companianan cu no ta cumpli cu entrega di e Registro di Personal den e periodo menciona como tambe



esnan cu no a entrega esaki e aña anterior ta den incumplimento cu articulo 30 di e Ordenansa Laboral 2013. DAO lo bay over pa tuma accion contra esakinan. E compania lo por ricibi un sancion administrativo di Afl. 5.000,- pa no cumpli cu e obligacion di entrega di e Registro di Personal. Tene bon na cuenta cu den caso cu un Registro di Personal no ta corectamente yena, ta considera esaki tambe un incumplimento di parti di e compania. Pa companianan cu ta haci

uzo di un intermediario (p.e. accountings- of adviesbureau) DAO kier recorda cu cumplimiento di nos leynan laboral ta un obligacion di e dunado di trabou y no di e intermediario.

Si tin mas pregunta tocante e Registro di personal por tuma contacto cu Sra. Louisetty Croes na 523-7722 of via email [louisetty.croes@aruba.gov.aw](mailto:louisetty.croes@aruba.gov.aw) of cu un funcionario di Bureau Arbeidsmarktonderzoek na 523-7720.

## Stichting Rancho ta informarionan di actividad

**8 di maart 2021 Dia Internacional di hende Muhe, campaña di conscientisacion den bario di Rancho cu colaboracion di UN-HCR Caribbean, HIAS y Stichting Rancho.**


Cuminsando cu un caminata den Rancho siguiendo cu un feria di informacion na Rancho Plaza Visstraat, Oranjestad Aruba.

Pa celebracion di nos himno y bandera 18 di maart na cen-

tro di actividad Rancho cual lo ta habri pa publico, teniendo na cuenta cu e protocolnan vigente di Covid-19 ora di bishita nos. Lo bay tin entre otro bendemento di mata y productonan local. E caminata den Rancho lo sali for di Centro di Actividad Rancho pa 9:30AM.

E precio pa participa den e caminata ta 10 fl pa persona pa un duracion di 2 ora. Reservacion no ta necesario. Nos ta warda boso nan.



Resultado Sorteo maart 4, 2021				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		2338	4337	7534
KORSOU		9134	3123	5805
SUPER4		1136		
	LOTTO CATOCHI	5023	7904	5576
	WEGA ANOCHI	6193	3118	2261
	BIG4	5962		
	WEGA ANOCHI	5106		
	1 OFF	6052		
	WEGA ANOCHI	9500		
	ZODIAC	4286	PISCIS	
	WEGA ANOCHI	8691	TAURO	
	LOTTO DI DIA	02-14-15-23-24		0xjackpot 6x match4
	Afl. 78.000,-			159x Afl.8
LUCKY3	326	FP		
LUCKY3	067	FP		



## Apenas 54% di votadonan lo vota pa e mesun partido cu nan a vota den 2017 pa eleccion di parlamento na Hulanda



**Solamente 54 porciento di votadonan lo vota pa e mesun partido cu nan a vota den 2017 pa e eleccion di parlamento cu lo bay tin aki 2 siman . 20 porshento ta duda ainda pa ken vota y 23 porshento ya caba a dicidi pa cambia pa otro partido. Di acuerdo cu un estudio di universidad VU den Amsterdam y Kieskompas, guia pa politico científico Andre Krouwel, NOS ta reporta**

Pvv y Sgp tin e siguidonan mas fiel. Vvd tambe a keda cu gran parti di votado di año 2017 50 Plus, Fvd y PvdD a perde mayoria votado pa conflictonan y divisionnan den e partidonan loka e estudio ta bisa.

En general e partidonan "rechts" ta atrae mas hende homber, mientras hende muhe hopi biaha ta vota "links". D66 ta atrae votadonan educa despues pega ta sigui PvdA y Groenlinks. Partidonan populista Pvv y

Fvd ta atrae menos educa. E estudio ta identifica 3 "campo di bataya electoral" pa cua e partidonan politico tin cu bringa pe.

E prome y mas obvio ta esun "ultra rechts" caminda Pvv y Fvd ta batayando pa votadonan. E votadonan pa e partidonan aki lo ta mas tanto hende homber hende muhe y cu un averahe di esunnan menos educa. Personanan cu ainda ta vota Fvd, hasta despues di conflicto cu a guia na un exodo di miembronan, ta generalmente jong, caminda Pvv mayoria bes ta atrae e generacion mas di edad.

Vvd y Cda ta competi pa e di dos grupo grandi electoral e grupo aki ta consisti predominantemente di personanan di edad medio tin biaha mas masculino y cu educacion medio. E grupo di e votadonan aki ta mas pendiente tocante economia, seguridad y libertad democratico. E di 3 grupo electoral ta es-

unnan cu un tendencia "links" caminda specialmente PvdA y Groenlinks ta competi pa voto. E votadonan ta pega na temanan manera clima, seguridad social, educacion, arte, cultura y Europa. E votadonan di e grupo aki mayoria ta jong, educacion halto y predominantemente femenino. Votadonan femenino ta prefera Groenlinks mayoria biaha y votadonan masculino PvdA. "Ta absurdo cu politiconan rechts ta den media asina tanto paso votadonan rechts ta mas dicidido cu esunnan links" segun Krouwel demsu entrevista. "E duda mei di e votadonan links ta primordialmente paso nan ta mira cu links no por haya un mayoria, pesei nan ta wak ken por pinta e siguiente gabinete den un direccion links y e ora ey PvdA tin un miho chens compara cu GroenLinks. Pesey e simannan binidero aki ta crucial pa Lilianne Ploumen pa prueba cu tin un chens pa ta parti di e gabinete nobo.

## Warda Costa di Corsou hunto cu Citro a rescata miembronan di un boto cu tabata den problema den cercania di Klein Corsou



**Ayera anochi alrededor di 7or a drenta un yamada di emergencia cerca Rescue & Coordination Center (RCC) di Wardakosta cu e boto Fenix lo tabata tin problema cu motor. E boto lo tabata den cercania di Klein Corsou. Mesora RCC a saca e avion di Wardakosta pa bula bay na e sitio. A avisa Citro cu a sali mesora cu Braakman y Metal Shark tambe tabata na caminda.**

Un rato despues e Dash a reporta cu e boto mester a yega na Costa di Klein Corsou y cu e tres tripulantenan lo a baha for di e boto. Na yegada di Braakman y Metal Shark a bin resulta cu un di e tripulantenan lo a kibra pia. Citro a duna prome asistencia y a transporta e victima pa Caracasbaai unda ambulans tabata wardado pa hib'e CMC pa trato medico. E otro dos tripulantenan a keda hiba cu Metal Shark Parera. Sin duda un accion di rescate exitoso di un combinacion di Wardakosta y Citro.

## 62 persona a ricibi Nacionalidad Hulandes cerca Gobernador di Corsou



Na Corsou un total di 62 persona a haci un declaracion di alianza den presencia di Gobernador di Corsou durante cuater ceremonia di naturalisacion. Pa medio di esaki, e personanan aki a logra obtene e Nacionalidad Hulandes. Tabata tin un ceremonia chikito pa cu esaki y cada un di e 62 personanan aki cu un smile riba nan cara mustando nan alegria cu awe oficialmente nan ta ciudadanonan Hulandes.

**BONDIA**  
ARUBA

**Pa AVISO den nos Corant**  
aviso@bondia.com



## Comision Ehecutivo pa pone Boneiro back riba lista di Nacionnan Uni ta anuncia plan pa 2021



**Comision NUKEB, consistiendo di Sr. James Finies di NKBB, Sra Davika Bissessar presidente di Bonaire Human Rights, Sr. Aljano Emerenciana lider di Un Union Pa Pueblo, Sra Suzy Thode lider di Union Revolucionario Boneriano y Sr. Robby Beukenboom lider di Frente Sosial Progresivo y Sr. Sedney Marten como ciudadano, a tene rueda di prensa pa oficialisacion di nan oficina cu hisamento di bandera di e diferente partidonan na e oficina permanente di e Comision Ehecutivo cu ta encarga cu pone Boneiro riba e lista di Nacionnan Uni, pa un miho Boneiro.**

Esaki ta situa na Caya Libertador Simon Bolivar 26, compartiendo oficina cu NKBB y Bonaire Human Rights Organization. Sra Davika Bissessar presidente di Bonaire Human Rights a habri e evento y a splica cu NUKEB lo duna actualisacion riba e proceso di relisting, con leu esaki ta y kico

ta e obhetivonan, plannan y accionnan pa e aña aki. Sr. Wagner Beaumont a presenta e resumen compromiso di e resultado di e evaluacion den ki grado Boneiro tin gobernacion-propio segun normanan internacionalmente reconoce. E evaluacion cu a concentra riba tres temanan: Derecho di Autodeterminacion, Aplicabilidad di Leynan, y Igualdad di Status y Derechonan di e Ciudadanonan a husga nos situacion riba e temanan aki na e nivel di mas abao, promedio di 1 riba un scala te cu 4.

### Aki un pasashi for di e resumen ....

For di e perspectiva di igualdad economico, e evaluacion a señala cu a wanta e beneficiacion social den e parti "Caribense di Reino (Boneiro, Sint Eustatius y Saba)" abao. E standardnan di apoyo di mas abao a bini na Boneiro, na e mes momento cu desafionan economico creciente, manera: deficitnan comercial halto, disminucion di e Producto Interno Bruto, aumento considerabel den prijsnan

di vivienda, crecimiento salarial insuficiente, aumento di prijsnan y otro factornan. A haci mencion di midimento cu dos midi (ley di trecto: hanchu pa bo, smal pa mi), cu un costo di bida significativamente mas halto riba e islanan, cu na Hulanda, pero cu e islanan ricibiendo menos beneficio.

Sra Suzy Thode di URB cu ta parti di e sub-comision pa tayer y informacion a trece dilanti cu NUKEB lo bay educa y informa e pueblo Boneriano tocante re-listing y derechonan pa medio di tayernan. Esaki lo ta pa lidernan y tambe lo sigui despues cu sesionnan di informacionnan den barionan, pa gruponan y tambe organisacionnan. Ta hopi importante pa nos ta bon informa pa sa unda nos ta bay.

Sr. Aljano Emerenciana di UUPP di e sub-comision pa envolvi hobennan a splica cu un pueblo bon informa por husga y e lo ta activo y lo concentra primeramente pa acerca hobennan.

Mas aleu Sr. Emerenciana a bisa cu lo inicia un campaña agresivo, den medianan di comunicacion y tambe cu sticker riba auto, cu e slogan: "Ami Si kier ta riba lista di Nacionnan Uni". Sr. Robby Beukenboom di FSP cu ta forma parti di e sub-comision Relacionnan Publico a presenta e prome posicion publico di NUKEB.

NUKEB ta condena e nombracionnan di Hulandes-Europeonan den posicionnan di institucionnan gubernamental y semi-gubernamental. Ehempel cu Sr. Beukenboom a duna ta cu na Bonaire International Airport caminda a hulandisa henter e hunta di comisario y tambe a bay mas leu pa nombra Hulandes-Europeo tambe den posicionnan di director y maneho. Mescos ta e caso por ehempel na e departamento di finanzas di Boneiro caminda a kita un local como hefe y nombra un Hulandes-Europeo.

Finalmente esun mas recien, ta manda nos back den tempo, ta esun cu despues di mas cu sesenta (60) aña pasa tabata tin e ultimo Hulandes-Europeo como secretario di teritorio di Bonaire awor por mira con ta nombra un Hulandes-Europeo Sra Pelk for di Alkmaar.

E pregunta ta cu no tin niun Boneirano o Antiano cu e nivel ey? O cu no ta ironia pa tur aña gobernantenan ta para na airport ta bisa studentenan cu ta bay afo, pa bay studia y bin back bin yuda nos Boneiro, cu esaki ta hipocresia, y dicen coalicion y oposicion y tur sobra ta parce ta contento cu e nombracionnan aki?

Riba e lista di Nacionnan

Uni, e meta principal ta netamente pa promove y yega na propio-gobernacion esey ta nifica cu e posicionnan aki lo wordo yena back cu nos propio yiunan di tera, nos hendenan pa sigura esey. P'esey nos kier ta riba e lista pa nos mes propio hendenan goberna nos isla. James Finies di NKBB na final a splica cu awor cu nos tin e resultado di e investigacion cu a keda cla fin di aña pasa, awor nos a drenta e ultimo fase, y cu e obhetivo ta pa

Bonaire wordo poni riba e lista den e proximo añanan, pa mas tarda 2025. Riba e lista ta duna un garantia na pueblo di Bonaire cu Nacionnan Uni lo ta oficialmente y directamente envolvi pa yuda y asisti Bonaire den e relacion cu Hulanda, caminda Hulanda lo tin cu raporta, duna cuenta, tur aña na Nacionnan Uni con nan ta cumpliendo cu nan responsabilidad conforme articulo 73 y derechonan humano y ley internacional pa cu desarojo y bienestar di e pueblo Boneriano.



## Hulanda ta extende prohibicion di vuelo pa Reino Uni, Sur Africa y Sur America

**(NLTimes) – Den un esfuerso pa preveni e transmision di cepanan nobo di coronavirus na Hulanda, gobierno Hulandes a extende un prohibicion riba vuelonan di pasahero na y for di Reino Uni, Sur Africa, y varios pais den America Central y Sur te cu dia 1 di april.**

Ademas di Sur Africa y Reino Uni, e prohibicion di vuelo ta aplica na Argentina, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Republica Dominicana, Ecuador, French Guyana, Guyana,

Panama, Paraguay, Peru, Suriname, Uruguay y Venezuela. A elimina un prohibicion di vuelo pa Cape Verde ayera. Trafico di mercancia ta exento di e prohibicion di vuelo. Tambe tin un prohibicion riba ferry cu ta transporta pasahero for di Reino Uni. Nan no lo wordo permiti pa para na Hulanda pa e momento.

Trafico di mercancia for di Reino Uni ta keda posibel, maske chauffeur di truck mester pasa un rapid test di Covid-19 pa muestra cu nan no ta infecta cu e virus. E test

aki no por ta mas bieu cu 24 ora na momento di aborda e ferry.

Hende cu ta biaha na Hulanda for di cualkier di e paisnan aki pa motibo di emergencia, por tuma contacto cu Ministerio di Asuntonan Exterior di embahada Hulandes na e pais den cual nan ta pa pidi un excepcion. "Nan lo purba di yuda lo mas rapido posibel. Pero no ta sigur cu bo por bolbe pronto", e ministerio a bisa.

Tin algun excepcion na e pro-



hibicion di vuelo, incluyendo e repatriacion di residentenan Hulandes, pa trahadonan di cuido di salud, pa personal

di vuelo, y pa empleadonan di plataforman di drilling ubica na Hulanda of den teritorio Britanico.



## Audit finds major gaps in US bio weapons detection system

(AP) — A U.S. program created after the 2003 anthrax attacks to help detect biological weapons provided protection in less than half the states and couldn't detect many of the known threats, according to a report released Thursday.

The program known as BioWatch, which described itself in a mission statement as a nationwide early warning system, was capable of detecting only six of 14 biological agents known to be potential threats. It also left detection equipment exposed and unguarded, the Office of Inspector General for the Department of Homeland Security found.

"Without implementing changes to address BioWatch's challenges, the United States' ability to prepare for, detect, and respond to a potential bioterrorism attack is impeded, which could result in significant loss of human life," the inspector general concluded.

BioWatch, which is run by a component of Homeland Security, was created in 2003 in response to the deadly mailing of anthrax-laced envelopes to news media and government offices two years earlier. It has faced criticism for years.

Intended to supplement existing surveillance programs,



BioWatch consists of air sampling equipment and lab facilities around the nation. It was meant to reduce the time it takes to recognize an attack by monitoring for known biological agents. It costs about \$80 million per year to run, according to previous government reports.

The inspector general noted, however, that it has detection capability in just 22 of the 50 states.

Contrary to billing, "BioWatch does not operate a nationwide early warning system," the report said.

Previous reviews in recent years have faulted the pro-

gram's computer network security and said it lacked reliable data about its capabilities for detecting an attack, among other problems. The Countering Weapons of Mass Destruction Office, which runs BioWatch, in 2019 ranked lowest across 420 government agencies, for employee satisfaction and commitment, according to a report by the General Accountability Office.

The new report, based on an audit of the program conducted last year, found that BioWatch no longer carries out routine full-scale exercises, which in previous years

had uncovered a range of problems with preparedness for a possible attack.

The Countering Weapons of Mass Destruction Office generally concurred with the findings in the report and said it is working to address problems raised in the audit. But its director also defended the overall value of the program.

BioWatch is integral to the office's mission "and serves as the department's best tool to effectively prepare for, detect and respond to bioterrorism threats," David Richardson, an assistant secretary at DHS who runs the office,

wrote in a letter accompanying the report.

To address its coverage of the U.S., the office said it plans to work with the Los Alamos National Laboratory, which conducted the 2003 assessment upon which the office based the deployment of its monitoring equipment.

The list of which states have the equipment, and which do not, was redacted from the report.

It does note, however, that inspectors found security deficiencies at six of 17 locations in three states: Massachusetts, Illinois and Florida. The report included photos showing the portable equipment without any kind of security around the sensor or the power source. It said the equipment could be "unplugged, tampered with, vandalized, or stolen." In 34 out of 35 jurisdictions, inspectors found BioWatch equipment could not always collect air samples to test because of security breaches or unplugging.

The Homeland Security office said it would work with the organizations that host the equipment to improve security and planned to "enhance" biological detection capabilities. It also scheduled a full-scale exercise for late last month and said it would share the information with other involved organizations by April.

## Stocks turn lower as bond yields continue their upward march



(AP) - Stocks turned lower on Wall Street Thursday as bond yields made another upward spike, renewing pressure on high-flying technology stocks.

The S&P 500 was down 2% as of 2:11 p.m. Eastern time, giving up an early gain and sliding into the red for the year. The tech-heavy Nasdaq pulled back 2.8%. The Dow Jones Industrial Average fell 553 points, or 1.7%, to 30,726. Small-company

stocks fell even more.

The losses came as the yield on the 10-year Treasury rose sharply during a question-and-answer session with Federal Reserve Chair Jerome Powell during which Powell said inflation will likely pick up in the coming months. He cautioned that the increase will be temporary, and won't be enough for the Fed to alter its low-interest rate policies.

As the economy reopens this spring and summer, and vaccines are distributed and the

coronavirus retreats, many economists expect a spending boom that will stretch available supplies of goods and services. That will likely push up prices, Powell said.

Powell gave no hint that the Fed would take steps to keep longer-term interest rates in check, such as by shifting some of its \$80 billion in monthly Treasury purchases to longer-term securities.

"We think our current policy stance is appropriate," he said.

The yield on the 10-year Treasury note jumped to 1.54% during Powell's remarks, from 1.47% just before, a significant move. At the beginning of the year the yield was trading at 0.93%.

Investors have been keeping a close eye on the bond market in recent weeks, where yields have been rising along with expectations that the economy, and possibly infla-

tion, could be set to pick up as vaccinations increase and coronavirus restrictions on businesses, travel and schooling begin to lift more.

When yields rise quickly, it forces Wall Street to rethink the value of stocks. Technology stocks are most vulnerable to this reassessment after having soared during the pandemic, making them look pricier than the rest of the market.

"You're having a fairly healthy and natural consolidation period," said Mark Hackett, chief of investment research at Nationwide.

Wall Street has been anticipating an improving economy since late last year from the eventual distribution of vaccines, additional stimulus and a steadier reopening, he said.

"The market tends to do better when the good news is further out and struggle more

when it is in hand," he said. "There's really nothing currently as the next catalyst."

Crude oil prices jumped 3.8% after OPEC members agreed to leave most of their existing oil production cuts in place. That helped send energy company stocks broadly higher. Exxon Mobil rose 2.4% and ConocoPhillips rose 2.1%.

The Senate is moving forward with President Joe Biden's stimulus bill, with most of the negotiations now happening between the more moderate Democrats in the Senate and the White House. Investors are also looking ahead to the February jobs report on Friday. Economists surveyed by FactSet expect employers created 225,000 jobs last month. The report also includes numbers for how much wages are rising across the economy, a key component of inflation.



## EU, Italy stop AstraZeneca vaccine exports to Australia

**(AP) — A shipment of over a quarter million AstraZeneca vaccines destined for Australia has been blocked from leaving the European Union, in the first use of an export control system instituted by the bloc to make sure big pharma companies would respect their contracts.**

The move, affecting only a small number of vaccines, underscores a growing frustration within the 27-nation bloc about the slow rollout of its vaccine drive and the shortfall of promised vaccine deliveries, especially by Anglo-Swedish AstraZeneca. The ban came at the behest of Italy, and the EU did not raise objections to the tougher line Rome has adopted in dealing with vaccine shortages in the bloc since a new government led by Mario Draghi came into power Feb 13.

Italy's objections centered both on the general shortage of supplies in the EU and on "the delays in the supply of vaccines by AstraZeneca to the EU and Italy," a foreign ministry statement said. It said it also intervened be-



cause of the size of the shipment, more than 250,700 doses, that would go to Australia, which it did not consider a vulnerable nation. Italy said it had informed the company on Tuesday. AstraZeneca refused to comment. The Financial Times first reported on the issue late Thursday. Faced with shortages of doses during the early stages of

the vaccine campaign that started in late December, the EU issued an export control system for COVID-19 vaccines in late January, forcing companies to respect their contractual obligations to the bloc before commercial exports can be approved. The EU has been specifically angry with AstraZeneca because it is delivering far fewer doses to the bloc than it had

promised. Of the initial order for 80 million doses to the EU in the first quarter, the company will be struggling to deliver just half that quantity. There were rumors that the company was siphoning off from EU production plants to other nations, but CEO Pascal Soriot insisted that any shortfall was to be blamed on technical production issues only.

The EU has vaccinated only 8% percent of its population compared to over 30%, for example, in the United Kingdom. Australia is still very much at the start of its vaccination drive.

With such an action, the EU is caught in a bind. On the one hand, it is under intense pressure to ramp up the production of vaccines in the bloc while on the other hand it wants to remain an attractive hub for pharmaceutical giants and a fair trading partner to third countries.

The EU thought it had made perfect preparations for the rollout of vaccinations, heavily funding research and production capacity over the past year. With its 450 million people, the EU has signed deals for six different vaccines. In total, it has ordered up to 400 million doses of the AstraZeneca vaccine and sealed agreements with other companies for more than 2 billion shots. It says that despite the current difficulties it is still convinced it can vaccinate 70% of the adult population by the end of summer.

## 11 killed in army helicopter crash in eastern Turkey

**(AP) — An army helicopter crashed in eastern Turkey on Thursday, killing 11 military personnel on board and injuring two others, the Defense Ministry said. News reports said a high-ranking officer was among the victims.**

The Cougar type helicopter crashed near the village of Cekmece, close to the town of Tatvan, in the predominantly Kurdish-populated Bitlis province. It was on its way to Tatvan from the nearby province of Bingol when authorities lost contact with it at 2:25 pm (1125 GMT), the ministry said.

The victims included Lt. Gen. Osman Erbas, an army corps commander, said Devlet Bahceli, the leader of Turkey's main nationalist party, on Twitter. Pro-government Daily Sabah also reported that Erbas was killed. Nine of the victims died at the crash site, while two died of their injuries in hospital, officials said.

The ministry described the

crash as an accident, but it wasn't immediately known what caused it. HaberTurk television said the chopper is believed to have crashed in adverse weather conditions, including snow and fog. Cekmece resident Davut Bikec was one of the first people to reach the site. "One of (the injured personnel) was slightly beneath the helicopter but there wasn't a lot of pressure on him. I cleaned the snow from his mouth so he could breathe," Bikec told the state-run Anadolu Agency. "I asked him if he was okay and after he had recovered a little, he said: 'I am fine.'"

"I began digging into the snow; My hands got wounds and bruises. I dug, dug, dug and removed the wounded soldier," he said. Turkish Defense Minister Hulusi Akar departed for Tatvan together with the country's chief of military staff and the land forces' commander to inspect the area, the ministry said.

The location of the crash is in

an area where Turkish troops have been combating militants of the banned Kurdistan Workers' Party, or PKK. The conflict has killed tens of thousands of people since 1984.

The PKK is considered to be a terrorist group by the United States and the European Union.

In 1997, PKK militants attacked a Turkish Cougar helicopter in northern Iraq, kill-

ing 11 Turkish soldiers. More recently, 13 military personnel were killed in 2017, when a Cougar helicopter crashed into power lines shortly after take-off from a base near Turkey's border with Iraq.





## Myanmar crackdown on protests, widely filmed, sparks outrage

(AP) — Footage of a brutal crackdown on protests against a coup in Myanmar unleashed outrage and calls for a stronger international response Thursday, a day after 38 people were killed. Videos showed security forces shooting a person at point-blank range and chasing down and savagely beating demonstrators.

Despite the shocking violence the day before, protesters returned to the streets Thursday to denounce the military's Feb. 1 takeover — and were met again with tear gas.

The international response to the coup has so far been fitful, but a flood of videos shared online showing security forces brutally targeting protesters and other civilians led to calls for more action.

The United States called the images appalling, the U.N. human rights chief said it was time to “end the military’s stranglehold over democracy in Myanmar,” and the world body’s independent expert on human rights in the country urged the Security Council to watch the videos before meeting Friday to discuss the crisis.

The coup reversed years of slow progress toward democracy in Myanmar, which for five decades had languished under strict military rule that led to international isolation and sanctions. As the generals loosened their grip in recent years, the international community lifted most sanctions and poured in investment.

U.N. special envoy for Myanmar, Christine Schraner Burgener, described Wednesday as “the bloodiest day” since the takeover, when the military ousted the elected government of leader Aung San Suu Kyi. More than 50 civilians, mostly peaceful protesters, are confirmed to have been killed by police and soldiers since then, including the 38 she said died Wednesday.

“I saw today very disturbing video clips,” said Schraner Burgener, speaking to reporters at U.N. headquarters in New York via video link from Switzerland. “One was police beating a volunteer medical crew. They were not armed. Another video clip showed a protester was taken away by police and they shot him from very near, maybe only one meter. He didn’t resist to his arrest, and it seems that



he died on the street.”

She appeared to be referring to a video shared on social media that begins with a group of security forces following a civilian, who they seem to have pulled out of a building. A shot rings out, and the person falls. After the person briefly raises their head, two of the troops drag the person down the street by the arms.

In other footage, about two dozen security forces, some with their firearms drawn, chase two people wearing the construction helmets donned by many protesters down a street. When they catch up to the people, they repeatedly beat them with rods and kick them. One of the officers is seen filming the scene on his cell phone.

In yet another video, several police officers repeatedly kick and hit a person with rods, while the person cowers on the ground, hands over their head. Officers move in and out of the frame, getting a few kicks in and then casually walk away.

As part of the crackdown, security forces have also arrested around 1,200 people, including journalists, according to U.N. envoy Schraner Burgener. More than 500 children are estimated to be among those arbitrarily detained, UNICEF said Thursday.

The journalists include

Thein Zaw of The Associated Press; he and five other members of the media have been charged with violating a public safety law that could see them imprisoned for up to three years. A video of Thein Zaw’s arrest Saturday showed him briefly held in a chokehold before he was led away.

On Thursday, U.N. spokesman Stephane Dujarric condemned the targeting of journalists by security forces, including the video of Thein Zaw’s arrest, and called for their release.

“The video is extremely disturbing,” Dujarric said. “We have seen in Myanmar in recent days harassment, arrests and physical attacks on journalists. Those must cease and those journalists who have been detained along with the other people who have been arrested should also be freed.”

UNICEF, meanwhile, condemned the reported killings of at least five children since Wednesday, as well as the wounding of four others.

“In addition to those killed or seriously wounded, many children are being exposed to harm from tear gas and stun grenades, and are witnessing horrific scenes of violence, in some cases directed against parents or family members,” UNICEF said in a statement Thursday.

While some countries have

imposed or threatened to impose sanctions following the coup, others, including those neighboring Myanmar, have been more hesitant in their response.

U.N. High Commissioner for Human Rights Michelle Bachelet on Thursday urged all of those with “information and influence” to hold military leaders to account.

“This is the moment to turn the tables towards justice and end the military’s stranglehold over democracy in Myanmar,” she said.

State Department spokesman Ned Price said the U.S. was “appalled” at the “horrific violence,” and the U.N.’s independent expert on human rights in Myanmar, Tom Andrews, said the “systematic brutality of the military junta is once again on horrific display.”

“I urge members of the UN Security Council to view the photos/videos of the shocking violence being unleashed on peaceful protesters before meeting,” Andrews said on Twitter.

The Security Council has scheduled closed-door consultations for Friday on calls to reverse the coup — including from U.N. Secretary-General Antonio Guterres — and stop the escalating crackdown.

But Justine Chambers, the associate director of the Myanmar Research Center

at the Australian National University, said that while the graphic images would no doubt lead to strong condemnations — action on Myanmar would be harder.

“Unfortunately I don’t think the brutality caught on camera is going to change much,” she said. “I think domestic audiences around the world don’t have much of an appetite for stronger action, i.e. intervention, given the current state of the pandemic and associated economic issues.”

Any kind of coordinated action at the U.N. will be difficult since two permanent members of the Security Council, China and Russia, would almost certainly veto it.

Even if the council did take action, U.N. envoy Schraner Burgener cautioned it might not make much of a difference. She said she warned Myanmar’s army that the world’s nations and the Security Council “might take huge strong measures.”

“And the answer was, ‘We are used to sanctions and we survived those sanctions in the past,’” she said. When she also warned that Myanmar would become isolated, Schraner Burgener said, “the answer was, ‘We have to learn to walk with only a few friends.’”

Wednesday’s highest death toll was in Yangon, the country’s biggest city, where an estimated 18 people died. Video at a hospital in the city showed grieving relatives collecting the blood-soaked bodies of family members. Some relatives sobbed uncontrollably, while others looked in shock at the scene around them.

Protesters gathered again Thursday in Yangon. Police again used tear gas to try to disperse the crowds, while demonstrators again set up barriers across major roads.

Protests also continued in Mandalay, where three people were reported killed Wednesday. A formation of five fighter planes flew over the city on Thursday morning in what appeared to be a show of force.

Protesters in the city flashed the three-fingered salute that is a symbol of defiance as they rode their motorbikes to follow a funeral procession for Kyal Sin, also known by her Chinese name Deng Jia Xi, a university student who was shot dead as she attended a demonstration the day before.



## Mississippi gov will sign bill limiting transgender athletes

(AP) — Mississippi Republican Gov. Tate Reeves said Thursday he will soon sign a bill to ban transgender athletes from competing on girls' or women's sports teams in the state's schools and universities.

Alphonso David, president of the LGBTQ civil rights organization Human Rights Campaign, is sharply criticizing Mississippi and other states that are considering such legislation.

"While millions of people in Mississippi are waiting for urgent relief as it relates to COVID-19, the leaders of Mississippi are not focused on that. Rather, they're focused on prioritizing bullying against transgender kids," David said during an online news conference Thursday. Reeves said on Twitter that the bill would "protect young girls from being forced to



compete with biological males for athletic opportunities." "It's crazy we have to address it, but the Biden E.O. forced the issue," Reeves tweeted Thursday. "Adults? That's on them. But the push for kids to adopt transgenderism is just wrong."

Democratic President Joe Biden signed an executive order Jan. 20 — the day he

took office — that bans discrimination based on gender identity in school sports and elsewhere. Mississippi is one of more than 20 states with lawmakers proposing restrictions on athletics or gender-confirming health care for transgender minors this year. Senate Bill 2536 is expected to go to Reeves in the next few days. The House passed it Wednesday, and the Senate passed it last month. Repub-

licans control both chambers. The votes for the bill were largely along party lines, with most Republicans supporting it and most Democrats either opposing it or refraining from voting. Republican legislators who pushed the bill gave no evidence of any transgender athletes competing in Mississippi schools or universities. A Mississippi mother with a transgender daughter spoke Thursday during the Human Rights Campaign news conference. Katy Binstead said her daughter has already been blocked from playing on a middle school girls' basketball team because of the gender listed on her birth certificate. Binstead said the principal said her daughter could try to play on the boys' team.

"My daughter isn't comfortable playing with the boys because she's not a boy and

she never has been a boy," Binstead said. Jarvis Dortch, executive director of the American Civil Liberties Union of Mississippi, said Thursday that the transgender sports bill is an example of lawmakers "legislating based on hate and fear." "The purpose of SB2536 is not to protect women athletes," Dortch said. "It's to tell transgender kids that they do not belong, that they're not welcome."

Supporters of bills such as the one in Mississippi argue that transgender girls, because they were born male, are naturally stronger, faster and bigger than those born female. Opponents say such proposals violate not only Title IX of federal education law prohibiting sex discrimination, but also rulings by the U.S. Supreme Court and 11th U.S. Circuit Court of Appeals.

## Women's tennis tour weighs changing 'frozen' COVID rankings

(AP) — The women's professional tennis tour is considering whether to make changes to its "fro-

zen" ranking system adopted because of the coronavirus pandemic.

WTA CEO Steve Simon said in a statement emailed to The Associated Press the tour is "currently reviewing

## Spear scores 29, hits 7 3s as Wake Forest women beat UNC



(AP) — Freshman Jewel Spear scored 29 points with seven 3-pointers and Wake Forest beat North Carolina 82-71 on Thursday in the second round of the Atlantic Coast Conference tour-

nament.

Wake Forest (12-11), pursuing its second-ever NCAA bid, advances to play No. 1 seed and fifth ranked Louisville on Friday. The Demon Deacons narrowly lost

to the Cardinals 65-64 on Jan. 24 when Dana Evans hit a driving shot for the go-ahead three-point play with 8.0 seconds left.

Ivana Raca added 21 points with 12 rebounds and Gina Conti had 13 points and 12 assists for the Demon Deacons. Spear was 10 of 15 from the field, including 7 of 10 from distance. Wake Forest made 53% of its shots and scored 20 points off 12 North Carolina turnovers. Wake Forest coach Jen Hoover became the program leader with 126 wins, passing Mike Petersen (2005-12).

Alyssa Ustby had 23 points and nine rebounds and Deja Kelly scored 19 for North Carolina (13-10, 8-10), which had won five of its last six. Janelle Bailey had 12 points and 10 rebounds, and Stephanie Watts scored 15 points. Petra Holesinska, ranking second on the team with 12.6 points, was held to just two points on 0-for-8 shooting.



if any further adjustments to the rankings process will be made."

As things stand, the WTA is allowing players to count the points from their top 16 tournament results since March 2019. That allows someone such as No. 1 Ash Barty to avoid being penalized for sitting out most of 2020 after the COVID-19 outbreak took hold.

Barty, for example, did not defend her 2019 title at the French Open in October, but still gets credit for the previous year's championship.

The ATP announced Wednesday that it is tweaking its rankings rules with an eye to restoring the regular 52-week system fully by August 2022. The men's tour also said it will add about \$5 million to prize money being offered between now and June at some smaller tournaments by increasing payouts that

had been cut to 50% because of the pandemic.

As for WTA prize money, Simon said in his statement: "In addition to the over \$3 million in relief we provided to players in 2020, the WTA has assisted both players and tournaments by subsidizing 100% of the onsite prize money in 2021 through the utilization of broadcast revenues, bonus pool re-allocations and central organizational funding as we feel very strongly in supporting both of our members during these challenging times."



WWW.BONDIA.COM





*De la Gloria de Dios tendré el  
descanso para mis pies.  
Me carga en sus brazos, alienta  
mis pasos y me llena de paz.  
Con su manto mi frío desaparecerá y descansaré.*

**Cu tristesa inmenso pero conforme cu boluntad di Dios,  
nos ta anuncia cu a bai sosega:**



**Betty J.V. Harms-Blakeley**  
"Betsy"

\*08-05-1939 - †28-02-2021

**Na number di su:**

**Casa:** †Richard Harms

**Yiunan:**

Monique Harms y Francisco Ras  
Gislène Harms  
Richard "Ricky" Harms

**Nietonan:**

Jeandrick Oduber  
Andrew Ras

**Yiu di cariño:**

Alida y Albertico Croes-Franken y famia

**Rumannan:**

†Evans Blakeley  
†Gregory Raven y famia

**Amiga ruman:**

Poppy Winkel y famia

**Ihanan:**

Cirene Scholten  
Paco Sanchez  
Odalys Croes

**Swa y cuñanan:**

†Donald Harms  
†Marieta y Horacio Oduber y famia  
†Edith Harms  
Daniel Harms y famia  
Roland y Betty Harms y famia

**Primonan na bida:**

Johnny - Bobby - Deanna - Gladys  
Laila - Evelyn - Sonia  
Ingrid - Ilse - Douglas - Maribel  
Leslie - Rino

**Amigonan di semper:**

rumannan Toppenberg  
Liria Scholten-Harms

**Ayudantenan:**

Dyna Joseph  
Eugenie Cesaie  
Junide Claude

**Demas famia:** Blakeley - Harms - Chemaly - Ras - Oduber -  
Raven - Moussa - Kuiperi y gran amigonan

**Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma  
lugar na Aurora Funeral Home dialuna 8 di maart 2021 di  
2or pa 4'or di atardi. Respons ta cuminsa 3:30. Cremacion  
lo tuma lugar den privacidad.**

**Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun  
famia of amigo.**

**Despues di despedida nos no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.**

## Boston Marathon plan to hand out 70,000 medals roils runners

(AP) — Distance running, traditionally one of the world's most genteel sports, has been roiled by an ugly mid-pandemic squabble over who should get a shot at a coveted Boston Marathon medal.

Rival camps in the running world began snapping at each other's heels this week. It began after the Boston Athletic Association, which still hopes to hold a truncated in-person edition of the planet's most prestigious footrace in October, said it will award medals to up to 70,000 athletes if they go the distance wherever they are.

Practically within minutes of the BAA's announcement greatly expanding its virtual version of the race, a boisterous social media maelstrom ensued.

On one side: Runners who've spent years training to qualify to run the real thing, including some who complain that mailing medals to people who run the 26.2 miles (42.2 kilometers) in Dallas or Denver will cheapen the iconic Boston experience.

"A dagger through the heart to someone who has worked hard to finally earn the qualifying standard," one runner, Mark Howard of Salisbury, North Carolina, groused on Twitter.

On the other: Pretty much everyone else, including the plodding masses and runners who raise millions for charities, who counter that anything that helps the 125-year-old marathon survive the COVID-19 crisis is worthwhile.

"A virtual Boston race that invites everyone is a reason to celebrate," said Maria Arana, a marathoner and coach in Phoenix. "It in no way takes away from my personal Boston Marathon experience or anyone else's."

The bickering seems to have caught many off-guard, if only because road racing has long had a reputation as a kind and egalitarian sport.

It's one of the few disciplines where ordinary amateurs compete in real time on the same course as elite professionals, and where trash-talking is rare. As four-time Boston champion Bill Rodgers famously said: "Running is a sport where everyone gets along."

A notable exception to that gentility was the 1967 race, when race director Jock Semple

ran after Kathrine Switzer — the first woman to run with an official bib number — and tried unsuccessfully to pull her off the course. It also comes as the Boston Marathon and other big-city races are struggling to stay afloat during the pandemic and looking for creative ways to keep runners engaged online. The BAA put on a virtual version of the marathon last year, after the coronavirus pandemic forced it to first postpone its usual April running to September, and then cancel in-person racing altogether.

But that was limited to athletes who had already qualified to race or had registered as charity runners. This time, the first 70,000 people aged 18 or older who sign up and pay a fee will be able to earn a finisher's medal simply by covering the classic distance wherever they happen to be. They don't even need to run — they can walk.

"For the first time in our history, most everyone will have the opportunity to earn a Unicorn finisher's medal," BAA president and CEO Tom Grilk said in a statement.

Grilk said the in-person race, if it comes off as scheduled on Oct. 11, will have a reduced field to help keep athletes and spectators safe. Typically the Boston field is capped at around 30,000; the BAA hasn't said how much smaller it will be this autumn.

Josh Sitzler, a San Francisco runner who's qualified for the Boston Marathon three times, initially was among those who trashed the idea of giving out 70,000 medals as "a blatant money grab."

"Respect yourself and the game. Don't do Boston unless you earn it," he tweeted. Then he had a change of heart, tweeting: "I was wrong. It's not the same as the actual Boston Marathon, and it doesn't devalue" the experience of those who meet strict qualifying standards for a chance to line up in Hopkinton, Massachusetts.

It's been a bad look, acknowledges Erin Strout, who covers the sport for WomensRunning.com.

"If there ever was a time to put our elitism and cynicism aside, it's now," she wrote in an opinion piece. "Let's welcome each other in, cheer each other on, and seize the opportunity to bring back running bigger, better, and more inclusive than it was before."

## Juventus makes Weston McKennie's move to Turin permanent

(AP) — Juventus made Weston McKennie's move to the Serie A giant permanent on Wednesday, tying the American midfielder to the club for the next four seasons.

McKennie has been at Juventus since August, after joining on loan from German club Schalke, but the Bianconeri have exercised the option to purchase the player's full rights. Juventus said the fee was 18.5 million euros (\$22 million), payable over three years, plus up to 6.5 million euros (\$7.8 million) in bonuses. The nine-time defending Serie A champion added that McKennie has signed a contract through to June 30, 2025.

McKennie, who is the first American to play for Juventus, has scored five goals — includ-

ing one in a Champions League win at Barcelona — in 31 appearances.

The 22-year-old has already won a trophy at Juventus, helping it lift the Italian Super Cup in January with a 2-0 victory over Napoli.

The signing fee will be a boost for Schalke, which is facing relegation from the Bundesliga and deep financial problems. Schalke has not been outside the top division since 1991 but is in last place in the league with just one win all season. Schalke spent heavily on player signings and wages while chasing Champions League success over the last decade but ran into trouble when it missed out on qualifying for the lucrative European competition. The coronavirus pandemic worsened its financial troubles when fans were not allowed to attend games.